



Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

Официальные отчеты

25-е пленарное заседание

Вторник, 5 октября 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дайс (Швейцария)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 108 повестки дня (продолжение)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/65/1)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я хотел бы напомнить делегациям о том, что Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свой ежегодный доклад (A/65/1) на 11-м пленарном заседании 23 сентября 2010 года.

Г-н Нуньес Москера (Куба) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за представление его ежегодного доклада (A/65/1). В докладе отмечается, что в мире сложилась сложная обстановка, в частности, в результате глобального финансово-экономического кризиса. Как указывает Генеральный секретарь, усилия, предпринятые для стимулирования роста и глобального экономического восстановления, не всегда приводят к удовлетворению потребностей малоимущих и самых уязвимых. Напротив, несмотря на обещания, развитые страны прибегают к самому бессовестному протекционизму, который является

составляющей их стратегий в ответ на кризис в ущерб развивающимся экономикам.

На последнем пленарном заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, стало совершенно очевидно, что отсутствие финансовых ресурсов по-прежнему является главной причиной отставания в достижении этих скромных целей. Призывы к предоставлению новых и дополнительных ресурсов для того, чтобы попытаться достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году, опять не были услышаны богатыми странами, которые не позволили даже включить хотя бы одну ссылку в этой связи в итоговый документ заседания высокого уровня (резолюция 65/1).

Стало ясно не только то, что большинство стран не смогут достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, но и то, что другие согласованные на международном уровне цели в области развития остаются несбыточной мечтой. Следует отметить, что все эти обязательства, взятые в рамках крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, также являются частью того, что в докладе называется конкретной основой для деятельности Организации Объединенных Наций в области развития.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Осуществление радикальных изменений в отраслях производства и потребления стран Севера и создание нового международного экономического порядка — вот единственный путь к достижению поставленных нами целей. Создание новой глобальной финансовой архитектуры должно стать одной из приоритетных тем в ходе проводимых в Организации обсуждений.

Нам приятно отметить, что в докладе признаются усилия рабочей группы Генеральной Ассамблеи по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе в качестве важной инициативы. Куба надеется, что эта рабочая группа сможет продолжить свои усилия, направленные на более углубленное обсуждение тем, включенных в ее повестку дня, и на принятие по ним решений.

В докладе упоминаются девять совместных инициатив, разработанных системой Организации Объединенных Наций для борьбы с кризисом. Мы хотели бы подчеркнуть, что все инициативы подобного рода должны надлежащим образом обсуждаться с государствами на этапе до их осуществления. Аналогичным образом, мы выражаем обеспокоенность по поводу создания Консультативной группы высокого уровня по финансированию деятельности, связанной с изменением климата, и Группы высокого уровня по глобальной устойчивости, учрежденных Генеральным секретарем без проведения надлежащих консультаций с Секретариатом и государствами-членами. Мы убеждены, что подобные ситуации не повторяются.

В докладе развивающимся странам предлагается осуществить переход к низкоуглеродной экономике. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что развитые страны должны выполнить свою имеющую историческое значение ответственность, а также обязательства, взятые в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола, и выполнить важнейшие обязательства по сокращению объема выбросов углерода, взятые на шестнадцатой Конференции государств — участников Конвенции.

Со своей стороны, приоритетной целью развивающихся стран является обеспечение устойчивого развития. Им необходима поддержка международного сообщества, в частности развитых стран, для получения новых и дополнительных финансовых

ресурсов, наращивания потенциала и передачи технологий на льготных условиях.

Кроме того, мы обеспокоены содержанием в докладе утверждением о том, что так называемый Копенгагенский договор «стал крупным шагом по пути к решению проблем, обусловленных изменением климата» (см. A/65/1, пункт 108). Копенгагенская конференция породила кризис доверия в силу отсутствия транспарентности, которой характеризовались переговоры, и в силу несоблюдения стандартов и процедур Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций. Рамочная конвенция является и должна и далее оставаться единственными рамками для проведения международных переговоров по вопросу об изменении климата, которые следует продолжить по двум направлениям, согласованным на Бали.

В ходе шестнадцатой Конференции государств-участников необходимо прийти к соглашению о смягчении последствий изменения климата и адаптации к ним согласно Конвенции, что позволит развивающимся странам на устойчивой и предсказуемой основе вести борьбу с растущими угрозами, связанными с изменением климата.

Главной задачей, стоящей перед нами, является реформа Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она в равной степени служила интересам всех стран. Мы не можем допустить, чтобы в результате реформы наша Организация превратилась в инструмент, служащий интересам и прихотям небольшой группы богатых и могущественных стран. Мы должны усилить и активизировать руководящую роль Генеральной Ассамблеи, которая является единственным органом Организации Объединенных Наций, где нет места гегемонии, где все мы имеем право высказывать свои мнения и голосовать и где не существует отжившего права вето.

Мы не можем говорить о подлинной реформе Организации без проведения реальной реформы Совета Безопасности. Межправительственные переговоры по реформе Совета до сих пор не привели к конкретным результатам, на которые мы надеялись. Мы уверены, что реальный прогресс будет достигнут в ходе нынешней сессии. Нам в срочном порядке необходим по-настоящему сбалансированный и представительный Совет Безопасности, который

действует от имени всех и в рамках мандата, возложенного на него Уставом.

Куба с удовлетворением отмечает создание структуры «ООН-женщины», что стало историческим шагом вперед по пути достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин мира. Надеемся, что новая гендерная структура будет разрабатывать согласно своему мандату механизмы для выполнения всех обязательств, взятых на Пекинской конференции. Кроме того, принимая к сведению результаты, изложенные в резолюции 64/289, мы еще раз заявляем о том, что оказание Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития не должно быть областью, где создаются уникальные образцы, и подтверждаем тот принцип, что при ее оказании надлежит руководствоваться национальными приоритетами, а ведущую роль в этом деле должны выполнять национальные правительства.

Куба подтверждает необходимость развития международного сотрудничества и искреннего диалога по вопросам прав человека. Мы должны навсегда искоренить политическое манипулирование, избирательный подход и двойные стандарты в области прав человека. Мы не должны допускать, чтобы занимающиеся правами человека механизмы Организации Объединенных Наций, в том числе и Совет по правам человека, страдали этими пороками.

В своем докладе Генеральный секретарь упоминает о предстоящем обзоре структуры и деятельности Совета по правам человека — обзоре, который, мы считаем, должен быть целостным, транспарентным и инклюзивным процессом, носящим межправительственный характер. Мы все должны постараться сберечь позитивные аспекты этого Совета, в том числе его механизм универсального периодического обзора, который представляет собой идеальную платформу для рассмотрения положения в области прав человека во всех странах на равных основаниях.

Кроме того, Куба будет уделять особое внимание обсуждениям реформы людских ресурсов, ибо в ходе текущей сессии мы должны принять окончательное решение относительно упрощения договорного режима и согласования условий службы. В таком контексте мы будем отстаивать более справедливое географическое распределение постов в Секретариате, особенно в таких подразделениях,

как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, где дисбаланс в составе его сотрудников является основным фактором, вызывающим сильные перекосы в его работе.

И Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций тоже крайне необходимо чаще и строже отчитываться за свою деятельность и добиваться большей транспарентности в избрании и подборе старших должностных лиц Организации. Объединенная инспекционная группа выдвинула в этом отношении ряд идей, которые следует принять во внимание.

В докладе говорится о том, что международное сообщество добилося значительного прогресса в области разоружения и нераспространения, особенно в отношении ядерного оружия. В то же время реальность дает значительно больше оснований для озабоченности. В мире насчитывается 22 600 единиц ядерного оружия, 7560 из которых находятся в полной боевой готовности. И их мощность значительно больше тех, которые посеяли смерть и разрушения в японских городах Хиросима и Нагасаки.

Запрещение и полная ликвидация ядерных вооружений остается срочной и настоятельной и все еще подлежащей выполнению задачей. В то время как миллионы людей страдают от последствий самого глубокого со времен Великой депрессии финансово-экономического кризиса, глобальные военные расходы продолжают расти с головокружительной скоростью. В настоящее время они составляют в общей сложности 1,521 трлн. долл. США — цифру, во много раз превышающую расходы на международную помощь в целях развития.

Куба повторяет свое предложение о том, чтобы по меньшей мере половина нынешних военных расходов была направлена на удовлетворение нужд социально-экономического развития через фонд, распорядиться которым должна была бы Организация Объединенных Наций. Мы также предлагаем безотлагательно согласовать глобальный план действий для достижения в 15-летний срок полной ликвидации и запрещения ядерного оружия.

Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, весьма серьезны. Мир нуждается в Организации Объединенных Наций и в наших коллективных действиях сейчас более, чем когда-либо прежде. Куба

будет и впредь неустанно трудиться во имя создания лучшего мира для всех.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о работе Организации (A/65/1). В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи в осуществлении программы реформ Организации Объединенных Наций удалось добиться некоторых важных прорывов. Создание структуры «ООН-женщины», в частности, стало крупным вкладом в повышение слаженности работы Организации Объединенных Наций и в снижение дублирования в ней. Своевременное назначение на пост главы новой структуры г-жи Бачелет должно послужить гарантией гладкого перехода при отсутствии крупных сбоев в работе.

Крупным шагом в надлежащем направлении мы считаем также реформирование Советом Безопасности режима санкций в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида». Вновь созданная Канцелярия Омбудсмана во главе с г-жой Кимберли Прост будет способствовать повышению легитимности и эффективности как режима санкций, так и самого Совета. Организация Объединенных Наций в целом и некоторые ее подразделения, в частности, срочно нуждаются в этих качествах для закрепления своих позиций как центра глобального управления.

Выбор в качестве темы общих прений в этом году «глобального управления» был позитивно воспринят государствами-членами. Поэтому мы надеемся, что она останется главной темой всей сессии. Неотъемлемым элементом глобального управления, основанного на суверенном равенстве государств, является то, что любая система глобального управления должна руководствоваться сводом четких применимых правил. Поэтому мы видим тесную связь между темами «верховенства права» и «глобального управления» и в связи с этим были бы рады тематическому обсуждению вопроса о верховенстве права в ходе текущей сессии Ассамблеи.

Благодаря своему членскому составу и демократическому устройству своего главного рабочего органа, этой Ассамблеи, Организация Объединенных Наций обладает наиболее широкой среди всех межправительственных организаций легитимностью. Однако легитимность не может строиться лишь на структурных и институциональных аспек-

тах. Учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, равно как и ее миссии по поддержанию мира и миростроительству, для внешнего мира отвечают за имидж Организации Объединенных Наций и должны укреплять легитимность Организации в целом посредством повседневно выполняемой ими работы в интересах государств, людей, широкой общественности и гражданского общества.

В этой области мы по-прежнему видим большие возможности. Оперативная легитимность приобретает посредством транспарентной и эффективной работы и независимых механизмов отчетности. Поэтому очень важна деятельность Управления служб внутреннего надзора (УСВН). УСВН вносит крайне важный вклад в повышение уровня информированности как внутри, так и за пределами Организации Объединенных Наций относительно необходимых управленческих реформ и структурных дефицитов в организационном устройстве Организации Объединенных Наций.

У нас вызывает озабоченность то, что после определенного периода повышенного позитивного реагирования на рекомендации этого Управления стремление проводить их в жизнь в целом идет на спад. Считаем, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за то, чтобы срочно заняться разбором всех пока неподтвержденных обвинений в недостойном в сексуальном плане поведении ее сотрудников и в ненадлежащем использовании средств. Опыт прошлого уже показал, насколько пагубными могут быть срывы в управленческом надзоре. Надеемся, что Ассамблея займется открытым и продуктивным обсуждением этих вопросов.

Повестка дня текущей сессии обеспечивает нам возможность упорядочить и улучшить процессы в таких областях, как миростроительство и права человека. Мы надеемся, что обзор Комиссии по миростроительству будет способствовать укреплению превентивной деятельности Комиссии и сосредоточению ее внимания на устранении первопричин конфликтов. Мы полагаем, что значительное повышение согласованности в работе различных органов по правам человека возможно и действительно необходимо. Взаимоотношения между Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей, а именно ее Третьим и Пятым комитетами, в прошлом были не вполне ясными и неэффективными.

Мы надеемся на то, что мы, как государства-члены, воспользуемся возможностью обзора для рассмотрения этих отношений и вопроса о создании регулярного и устойчивого механизма финансирования решений Совета, когда в этом есть необходимость. Успешный процесс обзора позволит укрепить систему управления Организации Объединенных Наций в этой области. Я хотел бы лично выразить признательность за доверие, оказанное Председателем Ассамблеи послу Марокко Лулишки и мне в деле руководства работой нынешней сессии Ассамблеи по вопросу обзора работы Совета.

В лице Совета Безопасности Организация Объединенных Наций имеет наиболее мощный инструмент в международном праве. В то же время, он не имеет достаточной политической легитимности в силу своего непредставительного состава. Политический прогресс по этому вопросу уже давно зашел в тупик, и государства должны осознавать опасность институционального кризиса Организации Объединенных Наций в целом, если такое положение дел сохранится и далее. Мы по-прежнему готовы внести свой вклад в серьезное обсуждение вопроса о расширении членского состава.

Параллельно с этим мы намерены активно продвигать повестку дня группы пяти малых стран в отношении методов работы Совета — область, в которой прогресс остается неудовлетворительным. В письме на имя Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам Совета Безопасности мы приняли к сведению новую записку Председателя Совета (S/2010/507), в которой содержится достаточно полный обзор нынешнего положения дел. В то же время в ней практически нет предложений относительно эффективных мер по улучшению подотчетности, доступа и включения государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета, а именно в этих областях, по нашему мнению, необходимо проделать наибольшую работу. Мы намерены по-прежнему стремиться к достижению этих целей, в том числе и в Ассамблее.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить глубокую признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия в деле руководства разнообразной деятельностью Организации Объединенных Наций и за

его доклад о работе Организации Объединенных Наций (A/65/1).

Наиболее актуальная задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций на этом этапе, заключается в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы озабочены воздействием финансово-экономического кризиса на усилия развивающихся стран, направленные на достижение ЦРДТ. Сейчас, когда успешно завершилось пленарное заседание высокого уровня этого года, мы должны, не теряя времени, выполнить все обязательства и обещания, для того чтобы ускорить прогресс и добиться осуществления ЦРДТ к уставленному на 2015 год сроку. Япония, со своей стороны, намерена выполнить обещания, данные премьер-министром Каном, сосредоточившись на двух исключительно важных секторах — здравоохранении и образовании.

Усилия, направленные на сокращение масштабов нищеты, сами по себе не приведут к достижению ЦРДТ. Значительная часть беднейшего миллиарда населения планеты находится в ситуации сохраняющегося конфликта или с трудом преодолевает его последствия. Часто говорят, что в целых 50 процентах случаев вышедшие из конфликта страны возвращаются в состояние военных действий через десять лет после прекращения конфликтов.

Для того чтобы разорвать порочный круг конфликтов и нищеты, важно найти всестороннее решение двух проблем. После урегулирования конфликта необходимо добиться скорейшего обеспечения дивидендов мира, которые могут быть распознаны людьми в виде заметных улучшений их повседневной жизни и которые поддерживаются срочными мерами по укреплению социально-экономической стабильности.

В этой связи Япония приветствует деятельность Комиссии по миростроительству по разработке такой комплексной стратегии и ликвидации некоторых из наиболее очевидных пробелов. В период, когда Япония находилась в этом году на посту Председателя Совета Безопасности, она провела открытые прения Совета по вопросу о постконфликтном миростроительстве (см. S/PV.6299). Мы намерены продолжать свои усилия, направленные на продвижение этого комплексного подхода к миро-

строительству, принимая во внимание перспективу безопасности человека.

Концепция безопасности человека представляет собой комплексную стратегию, в центре которой находится человек, нацеленную на освобождение каждого человека от страха и удовлетворение всех его потребностей. Это также подход, осуществляемый по принципу «снизу вверх», начиная с защиты и расширения прав и возможностей человека и общины.

В этой связи я с признательностью приветствую принятие в июле этого года резолюции 64/291, озаглавленной «Последующая деятельность в связи с пунктом 143 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, посвященным безопасности человека». Принятие этой резолюции стало важной вехой в усилиях по выполнению обязательств Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) и по включению подхода к безопасности человека в деятельность Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем помощь, оказанную Группой друзей по вопросам безопасности человека, и с нетерпением ожидаем продолжения дискуссии по этой концепции в ходе следующей сессии.

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин играют сейчас ключевую роль в деятельности Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем учреждение Структуры «ООН-женщины», которая позволит укрепить приверженность Организации Объединенных Наций всестороннему учету гендерной проблематики. Япония готова прилагать активные усилия для достижения того, чтобы вся деятельность, касающаяся гендерной проблематики в Организации Объединенных Наций, осуществлялась совместно наиболее эффективным и целесообразным образом. Кроме того, мы намерены использовать этот импульс для того, чтобы вновь подтвердить свою приверженность дальнейшему содействию гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин как в Японии, так и во всем международном сообществе.

Поддержание мира по-прежнему остается главным направлением деятельности Организации Объединенных Наций. Япония намерена продолжать активно участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и опе-

рациях по ликвидации последствий стихийных бедствий, как это было в случае с землетрясением на Гаити и наводнением в Пакистане.

В то же время сейчас перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира стоят серьезные проблемы, обусловленные как возможностями государств-членов, так и сложностью мандатов миссий. Поэтому все заинтересованные стороны, ответственные за эту деятельность, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, государства-члены и Секретариат, должны активно сотрудничать в деле разработки мер по улучшению положения, с тем чтобы операции по поддержанию мира получали четкие и осуществимые мандаты, осуществлялись под эффективным и четким руководством и располагали необходимыми ресурсами.

Мы приветствуем недавние позитивные изменения в области ядерного разоружения и нераспространения как меры, направленные на достижение глобального мира и безопасности, включая успешные итоги Обзорной конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия на рассмотрению действия Договора. Принимая на себя моральную ответственность как единственная страна, которая когда-либо пережила трагические последствия атомных бомбардировок, Япония полна решимости приложить все усилия для достижения мира без ядерного оружия. В этих целях Япония намерена представить в ходе нынешней сессии проект резолюции, который будет содержать конкретные меры, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и еще раз выразить признательность Генеральному секретарю за посещение в августе месяце Хиросимы и Нагасаки для участия в 65-й Мемориальной церемонии мира — он стал первым Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, принявшим участие в этой церемонии, — а также за продемонстрированную им серьезную решимость содействовать созданию мира, свободного от ядерного оружия.

Изменение климата представляет собой еще одну серьезную проблему, стоящую сегодня перед человечеством. Стремясь к достижению конечной цели принятия нового, всеобъемлющего, юридически обязательного документа, Япония намерена

продолжать координировать усилия с другими государствами и Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы вести международные переговоры, которые могли бы заложить основы для успешного проведения шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Канкуне, Мексика. Мы также оказываем постоянную поддержку развивающимся странам, подверженным негативному воздействию изменения климата, в их усилиях по сокращению выбросов парниковых газов через различные каналы, в том числе посредством налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами.

В этом месяце в Японии в городе Нагоя пройдет десятая Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и мы считаем необходимым приложить все усилия для достижения договоренности в отношении принятия новых мер для того, чтобы положить конец стремительному процессу утраты биоразнообразия. Мы намерены сыграть важную роль в решении этой проблемы.

До конца 2011 года необходимо провести тщательный обзор роли и функций Совета по правам человека. Сегодня Совет находится на важнейшем переломном этапе своей деятельности. Япония готова в полной мере принять участие в обсуждениях в рамках таких различных форумов, как Генеральная Ассамблея, Третий комитет и Совет по правам человека, с целью внесения дальнейшего вклада в усилия по поощрению и обеспечению защиты прав человека.

Реформа Организации Объединенных Наций будет неполной без реальной реформы Совета Безопасности. Япония признает заметный прогресс, достигнутый в ходе межправительственных переговоров во время шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, и с нетерпением ждет начала международных переговоров на основе второго пересмотренного варианта текста для переговоров на текущей сессии согласно решению 63/568 Генеральной Ассамблеи.

Япония считает необходимым расширение членского состава Совета Безопасности как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов, с тем чтобы Совет мог отражать реальности геополитической структуры мира двадцать первого столетия. В этой связи мы с удовлетворением отме-

чаем, что нынешний Председатель Генеральной Ассамблеи ясно осознает необходимость скорейшего проведения реформы Совета Безопасности, и мы надеемся, что его твердое руководство поможет нам в достижении конкретных результатов в ходе текущей сессии.

Япония хотела бы вновь подчеркнуть важность транспарентного, ответственного и эффективного управления деятельностью Организации Объединенных Наций. Мы всецело и искренне поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на обеспечение эффективности и гибкости в работе Секретариата. Мы все хорошо знаем, что нынешнее состояние мировой экономики негативно сказывается на финансовом положении государств-членов. В этой связи становится очевидным, что возникшей недавно в системе бюджетно-финансового управления Организации Объединенных Наций тенденции, характеризующейся непрерывным ростом регулярных бюджетов Организации и бюджетов операций по поддержанию мира, следует положить конец. Необходимо упорядочить работу Секретариата в целях повышения его отдачи и эффективности и содействия осуществлению его мандатов в пределах имеющихся у государств-членов финансовых ресурсов. Мы надеемся тщательно изучить предложение, которое должен представить Генеральный секретарь по вопросу обеспечения управления людскими ресурсами с целью создания организации, осуществляющей свою деятельность оптимальным образом и с минимальными затратами.

Для этого Секретариат должен предпринять согласованные усилия с целью обеспечения рационального расходования средств и разработки стратегий осуществления предусмотренных мандатами видов деятельности при более низких затратах. Соблюдение новых требований должно в максимальной возможной степени обеспечиваться за счет перераспределения существующих ресурсов. В ходе исполнения бюджетов по программам и миротворческим операциям на двухгодичный период 2010–2011 годов необходимо соблюдать жесткую финансовую дисциплину.

В заключение своего выступления я хотел вновь заявить о твердой приверженности Японии дальнейшим усилиям по созданию более эффективной Организации Объединенных Наций.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация приветствует доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/65/1). В настоящее время международная обстановка с точки зрения безопасности в целом остается стабильной, но вместе с тем необходимо отметить наличие целого ряда серьезных глобальных угроз и вызовов. На фоне усиливающейся неопределенности во многих областях постепенно все более очевидными становятся серьезные последствия международного финансового кризиса.

В течение прошедшего года перед лицом многочисленных угроз и вызовов Организация Объединенных Наций принимала активное участие в многостороннем сотрудничестве и играла важную роль в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), осуществлении превентивной дипломатии, развертывании международных операций по поддержанию мира, реализации стратегий постконфликтного миростроительства, принятии мер по смягчению последствий изменения климата и в усилиях по борьбе с терроризмом и обеспечению защиты прав человека. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его добросовестную работу и настойчивые усилия, предпринятые им в минувшем году.

Пленарное заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, придало новый импульс усилиям по осуществлению международной программы действий в области развития. Предстоящие пять лет будут иметь решающее значение для достижения ЦРДТ. Организация Объединенных Наций должна рассматривать своевременное достижение ЦРДТ в качестве своей приоритетной задачи и стремиться к скорейшему созданию механизма оценки осуществления ЦРДТ. Организация должна более настойчивым и ответственным образом активизировать усилия для обеспечения того, чтобы выполнение этой задачи осуществлялось непрерывно и без задержек. Она должна призвать развитые страны эффективно выполнять свои обязательства и взять на себя главную ответственность за оказание помощи развивающимся странам и предоставление им финансовой поддержки на долгосрочной, устойчивой и предсказуемой основе. Организация должна сосредоточить внимание на оказании помощи

Африке в деле обеспечения ее самостоятельного развития и ликвидации нищеты и содействовать активизации усилий по расширению поддержки наименее развитым странам.

На Пленарном заседании высокого уровня по Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (см. A/65/PV.9), премьер-министр Китая Вэнь Цзябао заявил, что Китай намерен продолжать содействовать развитию в целях улучшения условий жизни народов развивающихся стран. Китай намерен выделить 14 млн. долл. США в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, продолжать усилия, направленные на уменьшение бремени задолженности наименее развитых стран, углублять финансовое сотрудничество с развивающимися странами, продолжать оказывать существенную поддержку в виде льготных ссуд и преференциальных кредитов покупателям экспортной продукции, изучать и развивать финансовые и экономические отношения, укреплять сотрудничество в области сельского хозяйства с развивающимися странами и оказывать им помощь в развитии своих собственных людских ресурсов. Китай намерен продолжать поддержку усилий Организации Объединенных Наций по содействию осуществлению повестки дня в области развития и внесению более значительного вклада в скорейшее достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на благо всего человечества.

Изменение климата затрагивает общие интересы всего мира и интересы развития, а также сказывается на благосостоянии людей в развивающихся странах. Китай является наиболее густонаселенной развивающейся страной в мире и по-прежнему сталкивается со многими проблемами в области развития. Тем не менее, учитывая долгосрочные интересы китайского народа и всего человечества, правительство Китая придает большое значение проблеме изменения климата.

В настоящее время в Тяньцзине, Китай, проходят двенадцатая сессия Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и четырнадцатая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Это последнее официальное совещание для ве-

дения переговоров, которое проводится в преддверии Конференции в Канкуне, и первое официальное совещание для ведения переговоров по изменению климата в рамках Организации Объединенных Наций, которое Китай принял у себя. Китай считает, что для обеспечения успеха Конференции в Канкуне необходимо соблюдать, во-первых, основные положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Киотский протокол и решения в контексте Балийской «дорожной карты»; во-вторых, принцип общей, но дифференцированной ответственности; и, в-третьих, принцип устойчивого развития. Мы должны уделять надлежащее внимание экономическому развитию, ликвидации нищеты и защите климата; добиваться прогресса в области развития и одновременно успешно реагировать на изменение климата; и обеспечить соблюдение права развивающихся стран на развитие.

Глобальное управление — это основная проблема, с которой сталкиваются страны мира в своих общих усилиях по реагированию на разнообразные новые угрозы и вызовы. Глобальное управление должно быть сосредоточено на обеспечении всеобъемлющей безопасности, общего развития и защиты прав человека. Оно должно опираться на принципы равноправия и справедливости. Все страны — большие или малые, сильные или слабые, бедные или богатые — имеют право участвовать в процессе управления на равноправной основе. Необходимо обеспечивать верховенство права, действовать на основе существующих норм и соблюдать принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций.

Глобальное управление должно опираться на принципы демократии и осуществляться в интересах всех; содействовать переговорам, сотрудничеству и мирному урегулированию международных споров; и иметь целью создание взаимовыгодных и благоприятных для всех условий. Глобальное управление должно способствовать установлению действенных многосторонних механизмов, укреплению многосторонности и обеспечению справедливости и эффективности.

В качестве наиболее универсальной, представительной и авторитетной межправительственной международной организации Организация Объединенных Наций является важнейшим форумом для практической реализации многосторонности. Как

отмечает Генеральный секретарь Пан Ги Мун, Организация Объединенных Наций остается незаменимым глобальным учреждением XXI века.

Китай поддерживает Организацию Объединенных Наций в осуществлении необходимых и рациональных реформ, с тем чтобы она могла лучше выполнять обязанности, возложенные на нее по Уставу. Реформа Организации Объединенных Наций должна быть многосторонней и многопрофильной. В частности, необходимо сосредоточиться на увеличении вклада в целях развития в областях, вызывающих озабоченность у развивающихся стран, с тем чтобы направляемые на развитие ресурсы укрепили институты развития, а также на содействии своевременному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на благо развивающихся стран в целом.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Индонезия приветствует доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/65/1). Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по полному и своевременному выполнению своего мандата.

Только что завершился обзор целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Наши соответствующие руководители наглядно описали достигнутый прогресс. Они также изложили меры по устранению пробелов. Поэтому мы как сообщество наций должны подтвердить нашу приверженность достижению ЦРДТ к 2015 году.

Ключом к достижению этих целей являются многосторонние партнерские связи и всеобъемлющий подход. Необходимо также напомнить о том, что в ходе Всемирного саммита 2005 года подчеркивались три основные составляющие Организации Объединенных Наций: права человека, мир и безопасность и развитие и улучшение экономического положения. Эти три элемента тесно взаимосвязаны; нельзя осуществить один из них без реализации двух других. Это единство трех целей должно быть сохранено.

Позвольте мне начать с первой составляющей, а именно с прав человека и связанных с ними вопросов.

Мониторинг, защита и поощрение прав человека входят в число наиболее важных обязанностей

Организации Объединенных Наций. Глобальный экономический и продовольственный кризисы оказывают пагубное воздействие на поощрение прав человека. Это свидетельствует о взаимосвязи этих трех составляющих, что я уже упоминал ранее. Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия, с тем чтобы помочь государствам-членам интегрировать права человека в свои усилия по развитию.

Наш опыт показывает, что успехов в усилиях по осуществлению прав человека не удастся добиться до тех пор, пока не будут созданы благоприятные условия. Поэтому крайне важно, чтобы мы обеспечили благое правление, укрепили верховенство права и реформировали основные демократические институты. Индонезия опирается одновременно на демократию, ислам и модернизацию. Безусловно, в конечном итоге от этого выиграют не правительства, а соответствующие общества в наших странах.

Обзор Совета по правам человека в 2011 году даст нам прекрасную возможность еще больше укрепить этот орган. Следует отметить, что впервые орган Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами прав человека, действительно отражает многообразие глобального сообщества. В случае с его предшественником ситуация была иной.

Кроме того, Индонезия приветствует создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и назначение заместителя Генерального секретаря г-жи Мишель Бачелет в качестве ее первого Директора-исполнителя. Для расширения прав и полномочий женщин необходимо прежде всего предоставить им больше возможностей и обеспечить доступ к здравоохранению и образованию, с тем чтобы они стали главной движущей силой перемен и прогресса.

Последние несколько лет ознаменовались чередой масштабных стихийных бедствий. Поэтому необходимо укреплять потенциал Организации Объединенных Наций по оказанию международной гуманитарной помощи.

Говоря о мире и безопасности, Индонезия искренне сохраняет приверженность идеалам, закрепленным в нашей Конституции 1945 года. Мы обязаны содействовать поддержанию мирового порядка,

в основе которого лежат независимость, обеспечение мира и социальной справедливости. Наилучший способ добиться этого — направить наших мужчин и женщин служить этой благородной цели в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы решительно поддерживаем расширение участия женщин в усилиях по поддержанию мира и в миростроительстве. Мы понимаем трудности и сложность задач, связанных с поддержанием мира. Процесс в рамках инициативы «Новые горизонты» предусматривает совершенствование и укрепление миротворческой деятельности там, где это будет необходимо в будущем.

Прогресс, достигнутый в рамках усилий по борьбе с терроризмом, включая учреждение Целевой группы Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических мероприятий, не должен порождать у нас самоуспокоенности. Нам необходимо сохранять бдительность в отношении глобальной угрозы. Поэтому осуществление Контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций заслуживает нашей всесторонней поддержки.

Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению Договора является поистине исторической, хотя многое еще предстоит сделать. В то же время мы разочарованы отсутствием каких-либо сдвигов в работе Конференции по разоружению и с нетерпением ожидаем возобновления переговоров по основным вопросам существа.

В связи с вопросом, который касается регионального мира и который нам весьма близок — палестинским вопросом, мы решительно поддерживаем недавнее возобновление прямых переговоров между Палестиной и Израилем. К сожалению, сейчас эти многообещающие переговоры поставлены под угрозу из-за того, что Израиль решил не продлевать мораторий на строительство поселений на оккупированных территориях. Организация Объединенных Наций в рамках «четверки», а также в лице других членов международного сообщества должна признать всю серьезность происходящих событий и принять меры по исправлению положения. Со своей стороны Индонезия будет продолжать сотрудничать с другими членами международного сообщества, с тем чтобы облегчить участь Палестины.

Что касается последнего важнейшего аспекта, то в докладе содержится осторожный прогноз и особо упоминаются признаки начала глобального экономического восстановления после глобальных потрясений последних лет. Индонезия согласна с мнением о том, что при наличии у государств-членов твердой приверженности общему делу, готовности брать на себя руководство и политической воли вероятность экономического восстановления будет достаточно высока.

Помимо этого серьезной угрозой справедливому и устойчивому развитию остается изменение климата. Индонезия с нетерпением ожидает шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Мексике, и настоятельно призывает все государства-члены добиваться заключения консенсусного соглашения, которое позволило бы эффективно решать проблему изменения климата на основе Копенгагенского соглашения, а также прогресса, достигнутого членами двух рабочих групп в ходе проведения пятнадцатой сессии.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов об Организации в целом. Индонезия твердо убеждена в том, что преодоление стоящих перед нами сегодня масштабных проблем требует многостороннего подхода, ведущая роль в котором принадлежит Организации Объединенных Наций. Ни одна страна, большая или малая, развитая или развивающаяся, не в состоянии справиться с этими проблемами в одиночку. Поэтому совместная работа отвечает нашим общим интересам. Организация Объединенных Наций должна продолжать наращивать сотрудничество с важнейшими региональными организациями, в том числе с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии. Организация должна также полностью выполнять повестку дня в области реформы, для того чтобы ее органы работали на оптимальном уровне. Работа Генеральной Ассамблеи должна активизироваться, а Совет Безопасности должен быть перестроен с учетом современной реальности. Со своей стороны, Индонезия полностью готова играть в Организации Объединенных Наций свою роль и оказать содействие работе Организации, являющейся платформой и основой для нового глобального партнерства.

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего делегация Казахстана

хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за представление всеобъемлющего доклада о работе Организации (A/65/1). С нашей точки зрения, в нем успешно отражены все аспекты нелегкой деятельности нашей Организации.

За прошедший год в мире после глобального экономического спада наметились первые признаки глобального восстановления. Генеральный секретарь совершенно справедливо отмечает, что «ростки восстановления еще слабые и неоднозначные, и нет гарантии, что не произойдет повторного спада». Безработица пока что держится на неприемлемо высоком уровне, и продолжает увеличиваться число трудящихся, рабочие места которых находятся под угрозой. Экономическая нестабильность, вспышки конфликтов, стихийные бедствия, угрозы для продовольственной безопасности и нехватка природных ресурсов вряд ли исчезнут (A/65/1, пункт 1). В связи с этим Казахстан считает, что основную ответственность за обеспечение значительных усилий для стимулирования роста и развития по-прежнему несут правительства государств-членов.

Мы рады тому, что появились новые основания для оптимизма и что есть целый ряд важных элементов, которые помогут Организации Объединенных Наций пережить эти нелегкие времена. У Организации есть конкретная основа для деятельности; это Декларация тысячелетия (резолюция 55/2) и сформулированные в ней цели в области развития (ЦРДТ). В ее распоряжении имеются значительные ресурсы и знания, которые помогут ей справиться с нынешними проблемами, и она налаживает все более прочные партнерские отношения с деловыми кругами, гражданским обществом и научными кругами, что позволит ей действовать более эффективно. Однако эти меры будут приняты только в том случае, если Организация Объединенных Наций будет в состоянии мобилизовать коллективное глобальное политическое руководство и глобальную политическую волю.

Как было указано в итоговом документе недавнего саммита по ЦРДТ (резолюция 65/1), в течение следующих пяти лет Организация и ее государства-члены должны будут уделять особое внимание ускорению прогресса путем принятия дополнительных мер. В число таких мер входят создание новаторских механизмов финансирования и инвестирования, которые необходимы для обеспечения общемировых общественных благ, выделение ресурсов

на упрочение мира и безопасности и концентрация усилий в целях удовлетворения гуманитарных потребностей и соблюдения прав человека во всем мире.

Позвольте мне сосредоточиться на гендерных вопросах. Никто не станет спорить с тем, что без полномасштабного участия женщин международная система не сможет выполнить предъявляемые к ней требования. В этом году, когда мы празднуем пятнадцатую годовщину принятия Пекинской декларации и Платформы действий и десятую годовщину начала всемирных усилий по достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, государства-члены и Организация должны уяснить одну простую мысль: равенство мужчин и женщин и раскрытие потенциала женщин — это цели, которых Организация Объединенных Наций должна добиваться на благо всех.

В связи с этим мы напоминаем, что 2 июля Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря, единогласно приняв эпохальную резолюцию 64/289 об общесистемной слаженности, в соответствии с которой четыре органа системы Организации Объединенных Наций, занимающихся женской проблематикой, были объединены в единую структуру — Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которая будет кратко называться «ООН-женщины». Казахстан приветствует недавнее назначение заместителя Генерального секретаря, отвечающего за руководство этим новым органом, и формирование Исполнительного совета, который будет обеспечивать межправительственную поддержку и осуществлять надзор за его деятельностью.

Мы рассматриваем эти изменения как одни из наиболее значительных достижений в рамках реформы Организации Объединенных Наций за последний год. В 2010 году Генеральный секретарь призвал Организацию Объединенных Наций всячески поддерживать такие программы, которые дают женщинам возможность раскрыть их потенциал и ограждают их от дискриминации и насилия. И, конечно же, ведущая роль государств-членов в этом деле абсолютно необходима.

В течение последнего десятилетия международное сообщество сумело добиться значительного прогресса в деле уменьшения нищеты, содействия

устойчивому развитию, обеспечения мира и стабильности и раскрытия потенциала женщин. Сейчас, когда Организация и ее государства-члены стоят на пороге следующего десятилетия, они должны ставить перед собой еще более грандиозные задачи. И мы разделяем оптимизм, высказанный Генеральным секретарем в его докладе. Без сомнения, только при том условии, что мы будем действовать сообща, мы сможем укрепить Организацию, с тем чтобы она стала движущей силой для многосторонних действий и выполнения взятых в сентябре обязательств.

Сейчас, когда осталось только пять лет до 2015 года, установленного в качестве срока достижения ЦРДТ, успех возможен, но не гарантирован. Организация и ее государства-члены добились многого, однако прогресс неравномерен, есть значительные недостатки, и необходимо решать новые проблемы. Каждому государству-члену необходимо срочно активизировать свои усилия для ускоренного продвижения в направлении достижения целей развития. Ассамблея наделена мандатом по содействию ускоренному продвижению к достижению ЦРДТ. Казахстан готов вносить активный вклад в этот процесс и доказать своим примером, что цели Декларации тысячелетия достижимы.

2010 год — один из самых важных с точки зрения выполнения тех обещаний, которые Организация Объединенных Наций и международное сообщество дали самым нуждающимся людям во всем мире. Сформулировав и утвердив ЦРДТ, государства-члены стали уделять основное внимание развитию человеческого потенциала и решили не жалеть усилий для того, чтобы сделать наш мир более безопасным, более справедливым, более стабильным и более процветающим.

Мы гордимся тем, что в этом году 29 августа международное сообщество впервые отметило Международный день действий против ядерных испытаний, учрежденный по инициативе президента Казахстана Нурсултана Назарбаева. Единогласная поддержка резолюции 64/35 вновь реально подтвердила приверженность международного сообщества процессу уменьшения ядерной угрозы. Пользуясь возможностью, я еще раз благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна, который в апреле этого года начал визит в нашу страну с посещения бывшего ядерного полигона в Семипалатинске. Мы помним, как, стоя в самом центре бывшего полиго-

на, он настоятельно призвал международное сообщество удвоить усилия для достижения мира, свободного от ядерной угрозы.

Мы следим за рядом важных изменений, которые были осуществлены Генеральным секретарем в кадровой политике, планировании бюджета и сфере отчетности для укрепления Организации. Важный прогресс достигнут также в деле обеспечения общесистемной слаженности действий и дальнейшего укрепления сотрудничества Организации с региональными организациями. Мы также принимаем к сведению усилия, которые Генеральный секретарь прилагает для дальнейшего осуществления своей реформы кадровой политики, в том числе путем сокращения числа разновидностей контрактов, гармонизации условий службы персонала, работающего на местах и в штаб-квартирах, и введения в действие новой системы управления кадрами, которая позволит усовершенствовать набор персонала, процедуры оценки его служебной деятельности, его обучение и развитие.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Казахстан поддерживает усилия Секретариата Организации Объединенных Наций, направленные на создание более действенной Организации Объединенных Наций и укрепление рабочих отношений с различными организациями, в том числе региональными, и гражданским обществом. Поэтому информационно-просветительская деятельность и налаживание партнерских отношений являются важными направлениями работы Организации.

Г-н Томмо Монте (Камерун) (*говорит по-французски*): Прежде всего с этой трибуны я хотел бы передать Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии г-ну Йозефу Дайссу искренние поздравления и поддержку, которые президент Поль Бийя шлет ему от имени Камеруна в связи с избранием на пост Председателя Ассамблеи. Эти слова приветствия адресованы также его предшественнику из Ливии г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки и Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну.

Я с удовлетворением вновь отмечаю высокий качественный уровень доклада Генерального секретаря о работе Организации, который издан под условным обозначением A/65/1 и представлен на рассмотрение по пункту 108 повестки дня (см. A/65/251). Этот доклад содержит дополнительную ин-

формацию о видении и планах Организации Объединенных Наций, а также о роли государств-членов. Такая информация поможет международному сообществу в решении проблем, которые до сих пор продолжают преследовать нас. Несмотря на некоторые признаки оживления мировой экономики, которые, правда, остаются неустойчивыми и неравномерными, все еще наблюдается высокий уровень безработицы, продолжают конфликты в некоторых частях мира, происходят стихийные бедствия, сохраняются проблемы продовольственной безопасности, давления на природные ресурсы, последствий изменения климата и т.д.

В этой связи и, прежде всего, применительно к вопросам развития моя делегация согласна с Генеральным секретарем в том, что Декларация тысячелетия и Цели в области развития, сформулированные в ней (ЦРДТ) (см. резолюцию 55/2), если их действительно удастся реализовать, будут направлять деятельность Организации Объединенных Наций при условии наличия у государств-членов более твердой политической воли. Наглядной иллюстрацией к этому является Пленарное заседание высокого уровня, которое состоялось здесь 20–22 сентября и на котором моя страна была представлена на самом высоком уровне. Это заседание стало для Организации Объединенных Наций и ее государств-членов удобной возможностью для подтверждения своей готовности ускорить процесс достижения ЦРДТ к 2015 году.

Стратегия достижения Камеруном ЦРДТ, которую президент Республики Его Превосходительство г-н Поль Бийя изложил на этом заседании, сосредоточена на трех главных направлениях: достижение цели 8, которая предусматривает формирование глобального партнерства в целях развития, обеспечение доступа к энергии и создание рабочих мест.

Камерун убежден, что, несмотря на взаимодополняемость ЦРДТ, мы не должны упускать из виду то, что одна из этих целей, а именно — цель 8, обуславливает реализацию других целей. Это объясняется тем, что усилия по мобилизации ресурсов на цели развития требуют создания более справедливой финансово-экономической системы, комплексного решения проблемы задолженности, стабильной, предсказуемой и эффективной официальной помощи в целях развития, а также доступа к основным медицинским препаратам.

Вторым главным направлением в деле реализации ЦРДТ является обеспечение доступа к энергии, так как наличие энергии позволяет расширять сельскохозяйственное производство и обеспечивать водоснабжение, а также активно развивать приносящие доход виды деятельности.

Третьим важным направлением является решение проблемы трудоустройства, в частности молодежи, которая составляет основную часть нашего населения. Камерун приветствует результаты по ЦРДТ, которых достигло Пленарное заседание высокого уровня, при условии, что международное сообщество выполнит обязательства, изложенные в итоговом документе.

Так, в том что касается официальной помощи в целях развития, главы государств и правительств обязались уделять больше внимания выполнению всех обязательств, в том числе взятого многими странами обязательства выделять к 2015 году на официальную помощь в целях развития 0,7 процента своего валового внутреннего продукта, а в 2010 году достичь промежуточного показателя в 0,5 процента. Они также пообещали изучить возможность использования таких новаторских механизмов финансирования, как налогообложение финансовых операций.

В области международной торговли главы государств и правительств подтвердили свою поддержку универсальной многосторонней торговой системы, отвергнув протекционизм и субсидирование экспорта сельскохозяйственной продукции. Они также подтвердили, что государства имеют право на полное использование положений соглашения Всемирной торговой организации о торговле, которые касаются обеспечения всеобщего доступа к медицинским препаратам.

В связи с вопросом о задолженности главы государств и правительств указали, что они хотят содействовать ее погашению и облегчению ее бремени и что они намерены создать более эффективные механизмы реструктуризации суверенного долга. Если все эти обязательства будут выполнены в установленные сроки, они, безусловно, поддержат и укрепят усилия, которые уже приложила каждая из наших стран.

Правительство Камеруна уже взяло на себя обязательство осуществить стратегию обеспечения экономического роста и занятости, которая нацеле-

на на развитие производственных секторов и инфраструктуры и без которой невозможно повышение уровня жизни народа. Мы также прилагаем усилия и по другим направлениям, в том числе в области налоговой реформы, которая призвана стимулировать и улучшать условия для предпринимательской деятельности, что позволит шире использовать внутренние накопления, привлекать больше прямых иностранных инвестиций и повышать поглощающую способность внешней задолженности.

Касаясь особых потребностей Африки, Генеральный секретарь в пункте 35 доклада справедливо подчеркивает:

«Народ Африки не нуждается ни в сострадании, ни в благотворительности — он нуждается в механизмах создания рабочих мест и получения доходов. Развитым странам следует выполнить свои обещания, которые они неоднократно давали на саммитах Группы восьми и Группы двадцати, а также в Организации Объединенных Наций, намереваясь удвоить объем помощи Африке». (A/65/1, пункт 35)

Разумеется, мы приветствуем ту роль, которую играет созданная Генеральным секретарем Руководящая группа по вопросу о достижении ЦРДТ в Африке, наметившая дальнейшие шаги международного сообщества в плане оказания Африке помощи в достижении ЦРДТ в таких стратегически важных областях, как здравоохранение, образование, сельское хозяйство, инфраструктура и торговля. Тем не менее эти усилия будут ограниченными, если главные доноры, предоставляющие официальную помощь в целях развития, не выполнят свои обязательства.

В связи с этим Африканский союз справедливо отмечает, что в то время как Африка добилась значительного прогресса в реализации ЦРДТ, темпы и качество этого прогресса позволяют нам испытывать лишь частичное удовлетворение достигнутыми результатами.

Позвольте мне кратко прокомментировать еще одно важное направление деятельности нашей Организации — направление, о котором говорится в пунктах 37–73 доклада Генерального секретаря, а именно: поддержание мира и безопасности. В докладе говорится о том, что в последний год Организация продолжала свою деятельность на местах, в частности в Африке. Эта работа заставила ее ис-

пользовать все имеющиеся в ее распоряжении средства вмешательства — от предотвращения конфликтов до операций по поддержанию мира и оказания поддержки в процессе миростроительства.

Располагая лишь скромными возможностями, Камерун продолжал предоставлять и направлять своих военных наблюдателей и полицейские силы для операций по поддержанию мира в Бурунди, Кот-д'Ивуаре и Дарфуре, на границе Чада и Центральноафриканской Республики, в Демократической Республике Конго и Гаити.

Наша страна приветствует прогресс, достигнутый в различных странах благодаря работе или помощи Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем достигнутый в Кот-д'Ивуаре прогресс в деле выполнения Уагадугских соглашений и осуществления миростроительства в этой стране. В Бурунди процесс также продвигается вперед: там были проведены выборы, что означает переход страны от этапа поддержания мира к этапу миростроительства. В Демократической Республике Конго Миссия Организации Объединенных Наций также была преобразована в миссию по стабилизации. В Гаити мы переходим к этапу стабилизации, несмотря на отставание, вызванное обрушившимся на страну 12 января 2010 года землетрясением.

Мы, вне сомнения, сознаем тот факт, что имеющиеся ресурсы не соответствуют постоянно растущим потребностям в развертывании, не говоря уже о разнообразии и сложности мандатов миссий. Поэтому мы призываем Генерального секретаря и впредь рассматривать этот вопрос в сотрудничестве с государствами-членами в рамках инициативы «Новые горизонты», с тем чтобы найти пути решения этих проблем. Со своей стороны, наша страна поддерживает выполнение этой программы, которая неизменно пользуется широкой поддержкой со стороны многих государств-членов как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее.

В заключение в свете крайней важности реформирования деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира я считаю своим долгом подчеркнуть необходимость реформы самой Организации и ее системы в целом, учитывая те гуманитарные трагедии, которые мы наблюдаем, в частности в Африке, в контексте как развития, так и поддержания мира. Центральная роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении

является неоспоримой. Совершенно ясно, что перед лицом встающих перед нами проблем Организация Объединенных Наций предпринимает похвальные шаги. Однако для того, чтобы в полной мере обеспечить эффективность деятельности Организации, все ее государства-члены должны направлять на эти цели адекватные ресурсы. Для этого она должна неизменно отражать в своей работе наши общие чаяния и должна оставаться центром многосторонности и демократизации в области международных отношений.

В этой связи и в контексте проблемы развития необходимо учитывать наше желание добиваться большей солидарности и пересмотра международной системы в целях достижения более справедливых условий торговли и торговой системы. В этом плане обнадеживают усилия, которые Организация Объединенных Наций намерена прилагать в рамках Группы двадцати и Группы восьми.

Что касается самой Организации Объединенных Наций, то мы должны предпринять решительные действия по реформированию Совета Безопасности, о необходимости которого так часто говорят, в результате которого Африка должна получить постоянные места в Совете. Это был бы правильный курс для Организации, которая в конечном итоге является проводником наших высших интересов, на первом месте среди которых стоит обеспечение мира, безопасности и благосостояния для всех и каждого.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его ежегодный доклад о работе Организации (A/65/1).

Принятые нами в 2000 году обязательства, которые были закреплены в Декларации тысячелетия, были подтверждены нашими руководителями две недели тому назад на пленарном заседании высокого уровня по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). При подведении итогов по ЦРДТ стало очевидным, что прогрессу, о котором говорил Генеральный секретарь, на таких направлениях, как уменьшение нищеты, предоставление начального образования, сокращение гендерного разрыва в образовании и доступ к чистой воде, препятствуют неравномерность охвата и значительные пробелы, по-прежнему существующие во всех

категориях ЦРДТ, в частности в ЦРДТ в области здравоохранения.

Впервые за 65 лет существования Организации Объединенных Наций наблюдается столь широкая международная поддержка усилий, направленных на развитие потенциала самых бедных и самых незащищенных людей, подавляющее большинство которых проживает в развивающихся странах. Сегодня как никогда ранее очевидно, что именно необходимо сделать для устранения многих аспектов нищеты и неравенства, а также для создания глобального партнерства в интересах развития.

Поэтому чрезвычайно важно обеспечить, чтобы наши коллективные обязательства выполнялись в установленные сроки. Хотя главная ответственность за осуществление стратегий и целей развития лежит на самих странах, нельзя отрицать, что ограниченность ресурсов является серьезным препятствием на пути к достижению ЦРДТ. Глобальное партнерство по финансированию развития является крайне важным условием достижения развивающимися странами своих показателей в контексте ЦРДТ, особенно в отношении особых потребностей Африки и наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю. Эти проблемы требуют нашего приоритетного внимания.

Мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что достижение ЦРДТ требует неуклонного выполнения обязательств, инициативного участия, а также коллективного глобального политического руководства и воли. Настало время превратить высокие слова в действия.

Индия разделяет выраженную Генеральным секретарем необходимость уделения приоритетного внимания проблеме изменения климата. Мы сознаем, какие последствия оно влечет за собой для уязвимых общин и регионов в наших странах. Мы приветствуем его инициативу по созданию Консультативной группы высокого уровня по финансированию деятельности, связанной с изменением климата, и Группы высокого уровня по глобальному устойчивому развитию. Индия будет принимать конструктивное участие в усилиях по достижению перспективных и справедливых результатов в ходе переговоров по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Хотя в докладе Генерального секретаря освещены приоритетные направления, на которых работает Организация Объединенных Наций и ее государства-члены, а также успехи, достигнутые в ряде областей, мы поражены полным отсутствием упоминания важного прогресса, достигнутого в продвижении по повестке дня в области реформы Совета Безопасности. Начало переговоров по проекту документа и практически повсеместная и эмоциональная поддержка государствами — членами Организации Объединенных Наций предположения о расширении категорий как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности, не может оставаться непризнанной и должна быть надлежащим образом отражена в отчете о заседании.

Межправительственные переговоры по вопросу реформирования Совета Безопасности приобрели позитивную динамику на шестьдесят четвертой сессии после принятия государствами-членами решения незамедлительно продолжить «межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности» (решение 64/568, пункт (а)) на основе переговорного текста. Успех Организации в решении разнообразных и сложных стоящих перед ней задач в значительной степени опирается на нашу готовность признать и рассмотреть насущную потребность реформирования главных органов Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности. Мы твердо убеждены в том, что эффективность и актуальность многосторонних усилий Организации Объединенных Наций ослабевает с каждым днем, когда мы откладываем осуществление реальных реформ ее архитектуры управления.

Я хотел бы также обратить внимание на прогресс, достигнутый в усилиях по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Ее ведущая роль как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций должна соблюдаться по форме и по существу. Специальная рабочая группа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи выполнила достойную похвалы работу на предыдущей сессии. В этой связи мы приветствуем принятие консенсусной резолюции по этому вопросу (резолюция 64/301) на основе выводов, содержащихся в докладе Специальной рабочей группы (A/64/903). Был согласован ряд ориентированных на будущее положений, в том числе относительно укрепления роли Ассамблеи в избрании и назначении Генераль-

ного секретаря, повышения роли Ассамблеи в поддержании международного мира и безопасности, укрепления института председательства Генеральной Ассамблеи и улучшения качества представления докладов Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.

Терроризм представляет собой серьезную угрозу для всех государств и обществ. Это глобальная угроза, которая требует скоординированного и согласованного глобального реагирования для успешной борьбы с ней. В этой связи Индия считает, что принятие всеобъемлющей конвенции против международного терроризма, которая обсуждается вот уже 15 лет, обеспечило бы прочную основу для борьбы с терроризмом. Поэтому мы приветствуем заявление Генерального секретаря, содержащееся в его докладе (A/65/175), согласно которому всеобъемлющее осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций не может быть полным без завершения разработки всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Прилагаемые усилия, такие как недавний второй двухгодичный обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, институционализация Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и укрепление режима санкций в рамках резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности являются шагами в правильном направлении. Индия будет и впредь принимать активное участие во всех контртеррористических усилиях Организации Объединенных Наций.

Поддержание мира по-прежнему является одним из самых заметных вкладов Организации Объединенных Наций в обеспечение международного мира и стабильности в затронутых конфликтами регионах по всему миру. Как одна из стран, вносящих крупнейший вклад в операции по поддержанию мира как в плане сил, так и ресурсов, мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по наращиванию потенциала Организации в плане поддержания мира во все более сложных ситуациях. Задача состоит в обеспечении того, чтобы полевые миссии имели адекватные ресурсы и опыт для адекватного выполнения миротворческих мандатов.

Наша делегация пристально следит за усилиями Генерального секретаря по укреплению потен-

циала Секретариата в плане проведения операций по поддержанию мира. В этой связи мы выражаем надежду на то, что Секретариат будет тесно консультироваться с нами и другими странами, предоставляющими войска, для продвижения вперед глобальной стратегии полевой поддержки, выдвинутой в прошлом году.

Индия неизменно четко сознает, что миротворчество не может заменить задачу государственного строительства и миростроительства. Правительство Индии привержено принципам и практике миростроительства. Мы принимаем активное участие в процессе идущего обзора архитектуры миростроительства, который выстраивается вокруг Комиссии по миростроительству и ее инструментария. Создан ряд новаторских механизмов для укрепления усилий Организации Объединенных Наций по миростроительству, включая сотрудничество со Всемирным банком, расширение присутствия на этапе постконфликтной консолидации на основе наращивания потенциала гражданского общества, максимального расширения позитивной роли, которую женщины могут играть в процессе миростроительства, и укрепления каталитической роли Фонда миростроительства. Мы поддерживаем эти новации. Мы хотели бы также подчеркнуть императив национального участия и консолидации международных усилий в области миростроительства на страновом уровне.

Нас обнадеживают позитивные признаки активных международных прений по глобальному разоружению в 2010 году. Индия придает приоритетное значение достижению цели универсального ядерного разоружения и имеет безупречный послужной список в плане нераспространения. Ядерное разоружение и ядерное нераспространение являются взаимодополняющими процессами и требуют согласованных и совместных международных усилий. Мы хотели бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за инициативу по созыву совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению. Мы считаем, что это несомненно направило четкое послание поддержки Конференции по разоружению как единственного многостороннего переговорного форума в области разоружения и придало политический импульс выполнению

повестки дня в области многостороннего разоружения.

Мы высоко оцениваем усилия Генерального секретаря по отстаиванию принципов содействия и защиты прав человека и верховенства права. Мы также признаем их неразрывную взаимосвязь с такими направлениями, как обеспечение благосостояния людей и социально-экономическое развитие, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Обзор деятельности Совета по правам человека должен включать в себя изучение способов укрепления транспарентности и обеспечения широкого охвата и исключения дублирования при рассмотрении безотлагательных ситуаций в области прав человека. Совет должен также внести ясность в вопрос, касающийся числа резолюций, предлагаемых на каждой сессии, провести рационализацию своей работы и мандатов своих специальных процедур, никоим образом не подрывая нашей приверженности соблюдению прав человека, и сделать диалог между Советом и государствами-членами действительно интерактивным.

Институциональное укрепление Организации, с тем чтобы обеспечить ей больше возможностей для реализации своего видения и мандата, получило импульс благодаря принятию резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи по вопросу об общесистемной слаженности. Индия особенно рада приветствовать знаковое решение о создании единой гендерной структуры «ООН-женщины». Мы надеемся на скорейшее функционирование этой структуры в полную силу и приветствуем назначение Мишель Бачелет в качестве первого Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины» и заместителя Генерального секретаря.

В заключение я хочу заверить в полной поддержке нашей делегацией усилий по достижению важных целей, которые мы перед собой поставили, и выполнению важных мандатов, порученных Организации. Мы надеемся закрепить позитивный импульс прошлого года по исключительно важным вопросам и работать над проведением значимых и ориентированных на будущее дискуссий по различным пунктам повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): я благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна за его доклад о работе Организации (A/65/1).

В нем говорится о деятельности Организации Объединенных Наций в период, когда требования всего мира к нашей Организации и его ожидания по-прежнему очень высоки. Мы признательны Генеральному секретарю и Секретариату за усилия, которые они продолжают прилагать для оказания помощи государствам-членам в оправдании таких ожиданий и удовлетворении этих требований.

Многосторонность, как никогда ранее, является политическим и практическим императивом. Перед лицом многочисленных глобальных проблем, с которыми мы сейчас сталкиваемся, нам надлежит укреплять сотрудничество и обеспечивать более активное участие большинства в процессах принятия решений. В некоторых областях традиционные заинтересованные стороны уже это осознали. В других областях все еще отмечается отсутствие готовности делиться полномочиями и ответственностью. Мы все должны постоянно работать над укреплением Генеральной Ассамблеи, опираясь на конкретные инициативы. Важно также и необходимо реформировать Совет Безопасности и расширить его членский состав, с тем чтобы он включал большее число развивающихся стран, в том числе в качестве постоянных членов.

Африка занимает — и по праву — одно из главных приоритетных мест в различных областях деятельности Организации Объединенных Наций. Такое приоритетное внимание должно постоянно отражаться в конкретных инициативах. Этот континент занимает особое место в бразильской дипломатии. В области торговли и инвестирования мы объединили свои усилия с усилиями правительства ряда африканских стран в целях развития огромного потенциала этого континента и ослабления его зависимости от внешней помощи. В связи с тем, что в этом году значительное число африканских государств будет отмечать пятидесятую годовщину своей деколонизации, Бразилия вновь подтверждает свою приверженность строительству независимой, процветающей, справедливой и демократической Африке.

Среди многочисленных направлений деятельности нашей Организации особого внимания заслуживает социальная сфера. Декларация тысячелетия (резолюция 55/2) и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются главным руководством в наших коллективных усилиях. Бразилия гордится тем, что

она достигла почти всех целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и находится на пути к окончательному достижению всех целей к 2015 году. Однако мы считаем, что достижение ЦРДТ будет невозможно без предоставления значительных дополнительных финансовых ресурсов на устойчивой и предсказуемой основе, особенно самым бедным странам. Все государства-члены должны выполнить свои международные обязательства в этой связи. Неспособность какой-либо страны добиться этих целей станет ответственностью, которую придется разделить всему международному сообществу, поскольку поощрение развития является нашей общей задачей.

Достижение глобального, всеобъемлющего и амбициозного соглашения по вопросу об изменении климата по-прежнему является важной задачей, которая требует принятия мер, соизмеримых с нашей общей, но дифференцированной ответственностью и соответствующими возможностями. Бразилия и другие развивающиеся страны вносят в этот процесс свой вклад. Огромное значение имеют позитивные результаты шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, ощутимый прогресс в области лесохозяйственной деятельности, финансирование мер по адаптации к последствиям и их смягчению, доступ к технологиям и подтверждение обязательств по Киотскому протоколу. Как заявил здесь в ходе общих прений министр иностранных дел Селсу Аморим, Мексика на посту Председателя может рассчитывать на вклад Бразилии в достижение этой цели.

Права человека являются одним из основных столпов деятельности Организации Объединенных Наций. Приверженность Бразилии поощрению прав человека непоколебима. Совет по правам человека должен продолжать функционировать на неселективной и конструктивной основе, в частности, посредством проведения универсальных периодических обзоров, сохраняя при этом возможность рассматривать ситуации, вызывающие конкретную озабоченность. По нашему мнению, права человека наиболее эффективно обеспечиваются путем диалога и сотрудничества.

Мы приветствуем создание структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин «ООН-женщины». Бразилия готова рабо-

тать с президентом Мишель Бачилет и государствами-членами с целью продвижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Как заявил Генеральный секретарь, «расширяя права и возможности женщин, мы расширяем права и возможности обществ».

2010 год останется в нашей памяти как год, когда был подвергнут испытанию потенциал международного сообщества в области реагирования на гуманитарные кризисы. Повсюду в мире — от Гаити и до Пакистана — мы стали свидетелями не только подлинных успехов, но и ограниченных возможностей нынешних механизмов перед лицом катастроф, поистине библейских по своим масштабам. Нам необходимо удвоить свои усилия для обеспечения того, чтобы мы могли оказывать своевременную помощь и спасать жизни людей, а также предоставлять необходимые средства для содействия переходу от восстановления к развитию. Что касается Гаити, то мы считаем, что проведение Международной конференции доноров под названием «На пути к новому будущему для Гаити» явилось важным примером оказания помощи нашей Организацией стране, пострадавшей от стихийного бедствия. Однако для того чтобы такой отклик был эффективным, необходимо, чтобы доноры своевременно выполняли свои обещания.

Поддержание мира является одним из наиболее важных направлений деятельности нашей Организации для миллионов людей во всем мире. Мы решительно поддерживаем дальнейшее развитие партнерских отношений между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Секретариатом с целью повышения эффективности усилий по поддержанию мира. Мы надеемся, что в следующем году мы будем продолжать добиваться прогресса на таких направлениях, как связь между миротворчеством и миростроительством, взаимодействие с местным населением и защита гражданского населения. Сегодня одним из таких вызовов представляется необходимость решения сложных проблем в области безопасности и развития таким образом, чтобы эти усилия взаимно подкрепляли друг друга, хотя и осуществлялись на дифференцированной основе. Это не просто, но сделать это совершенно необходимо.

Для обеспечения подлинно безопасного мира необходимо выполнить обещание о полном уничто-

жении ядерного оружия. Мы приветствуем одностороннее сокращение, но этого недостаточно, особенно когда оно сопровождается модернизацией ядерных арсеналов. Существует четкая и неразрывная связь между разоружением и нераспространением. Это взаимообогащающие процессы, при которых самой надежной гарантией против ядерного распространения является ядерное разоружение. Мы твердо поддерживаем идею активизации деятельности Конференции по разоружению. Необходимо поддерживать баланс между тремя столпами Договора о нераспространении ядерного оружия.

Несомненно, что мы живем в очень сложное, но и весьма многообещающее время. Мир изменится, и его можно изменить к лучшему. Организация Объединенных Наций является и впредь должна оставаться для нас ценным инструментом в достижении этой общей цели. Бразилия подтверждает свою полную приверженность нашей Организации.

Г-жа Колонтай (Беларусь): Делегация Беларуси приветствует предложенный в докладе Генерального секретаря (A/65/1) концептуальный подход к решению актуальных вопросов международной повестки дня, особенно в контексте реализации обязательств по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Мы поддерживаем дополнительные меры по созданию новаторских механизмов финансирования и инвестирования, предоставлению ресурсов на упрочение мира и безопасности, удовлетворение гуманитарных потребностей и соблюдение прав человека.

Мы разделяем предложенный Генеральным секретарем основной механизм реализации этого подхода — многосторонность и партнерство, которые сегодня не имеют альтернативы.

Наглядным примером практического воплощения в Организации Объединенных Наций политики партнерств является принятие консенсусом Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии Глобального плана действий по борьбе с торговлей людьми (резолюция 64/293). Нам предстоит кропотливая совместная работа по обеспечению полного и эффективного выполнения этого всеобъемлющего документа.

Несколько дней назад с этой высокой трибуны белорусская делегация выдвинула новую идею в контексте темы глобальных партнерств, направленную на поддержку талантливой молодежи и защиту подрастающего поколения от социальной деградации. Надеемся, что государства-члены откликнутся на белорусскую инициативу и поддержат проведение тематических дебатов Ассамблеи на эту тему.

Нестабильная экономическая ситуация в мире указывает на необходимость реализации мер по формированию устойчивой экономики. Фундамент такой экономики, наряду с другими отраслями, должна составлять энергетика с использованием новых и возобновляемых источников энергии. Убеждены, что работе на энергетическом направлении могло бы способствовать формирование комплексной энергетической повестки дня Организации Объединенных Наций. Отмечаем вклад Секретариата в поиски решения проблемы энергообеспеченности. Высоко оцениваем в этой связи выводы и рекомендации Консультативной группы Генерального секретаря по вопросам энергии и изменения климата в части, касающейся обеспечения доступа к современным энергетическим услугам. Ожидаем, что Организация Объединенных Наций продолжит оказывать содействие формированию глобального партнерства в сфере энергетики, уделив при этом особое внимание вопросам передачи современных энерготехнологий. Беларусь, со своей стороны, готова внести свой вклад в эту деятельность и уже создала международную лабораторию по возобновляемым источникам энергии на базе Института энергетики Национальной академии наук.

Беларусь заинтересована в успешном завершении переговорного процесса по климату. Скромные результаты Конференции в Копенгагене убедительно демонстрируют необходимость реализации конкретных мер по уменьшению выбросов парниковых газов. Попытки Беларуси в течение нескольких лет обеспечить вступление в силу своей поправки к приложению к Киотскому протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата — и тем самым внести наш вклад в общее дело защиты климата — до сих пор, к сожалению, не увенчались успехом. Выражаем признательность Египту, Китаю, Израилю, Кыргызстану, Маврикию, Марокко, Республике Корея и Украине, одоббившим белорусскую поправку в период шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи. На-

деем, что авторитетная позиция Генерального секретаря как депозитария Рамочной конвенции и Киотского протокола играет определяющую роль в ускорении процесса одобрения предложенной Беларусью поправки.

В контексте деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию содействия государствам-членам, пострадавшим от стихийных бедствий и техногенных катастроф, отмечаем, что последствия Чернобыля ощущаются и сейчас, спустя 25 лет с момента аварии. Убеждены, что успешное преодоление последствий аварии на Чернобыльской АЭС отвечает интересам всего международного сообщества. В этой связи призываем поддержать проект резолюции Ассамблеи по Чернобылю.

Позитивно оцениваем меры Организации Объединенных Наций по улучшению социальной и экономической ситуации в мире. Одновременно подчеркиваем, что их осуществление невозможно без укрепления экономического потенциала и политической роли государств со средним уровнем дохода, которые могут внести важный вклад в обеспечение стабильного роста мировой экономики. Беларусь призывает Организацию Объединенных Наций к более результативной модернизации методов своей работы, прежде всего по обеспечению ее экономической и социальной эффективности.

Мы поддерживаем деятельность Экономического и Социального Совета, играющего ключевую координирующую роль в этом процессе. В то же время считаем, что повышенное внимание следует уделить работе межправительственных механизмов, в частности Форума по сотрудничеству в целях развития, проводимого в рамках Экономического и Социального Совета. Участие в нем заинтересованных сторон, включая частный сектор, позволяет решать многие злободневные вопросы, включая достижение ЦРДТ. Важным механизмом обмена опытом и укрепления координации является практика подготовки государствами-членами добровольных национальных докладов. Беларусь представит свой доклад на рассмотрение Совета в 2011 году.

Достижение ЦРДТ — задача транснациональная. Однако основная ответственность за ее реализацию лежит на национальных правительствах. Благодаря сильной социальной политике Белорусского государства за последние 10 лет в нашей

стране в три раза увеличились доходы населения, в восемь раз уменьшилась доля населения, живущего ниже черты бедности, в три раза снизился уровень безработицы. По коэффициенту материнской и детской смертности Беларусь приблизилась к уровню развитых стран, а доля женщин в парламенте превысила 30 процентов. Беларусь уже достигла ряда важнейших ЦРДТ и намерена обеспечить выполнение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Успешно продвигаясь к выполнению ЦРДТ, Беларусь на деле подтверждает свою приверженность защите прав человека. В этой связи мы поддерживаем изложенный в докладе Генерального секретаря подход в отношении того, что защита прав человека должна стать неотъемлемой составной частью усилий государств-членов по развитию.

Беларусь выражает согласие с мнением Генерального секретаря о том, что 2010 год имеет огромное значение для определения направления усилий в области разоружения и нераспространения. Нынешний год был отмечен значительным числом международных мероприятий в области разоружения, анализ итогов которых показывает, что среди многочисленных проблем, связанных с международной безопасностью, по-прежнему сохраняет свою острую актуальность тематика ядерного разоружения и нераспространения. Прошедшая в мае 2010 года Конференция государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора подтвердила важность сохранения и укрепления этого международного инструмента. Выражаем надежду на то, что принятый по итогам Конференции заключительный документ (NPT/CONF.2010/50), содержащий, в том числе, конкретный перечень последующих действий, послужит продуктивной основой для работы государств — участников ДНЯО по скорейшему достижению целей Договора. Исходим из того, что предоставление неядерным государствам — участникам ДНЯО четких и безусловных гарантий безопасности на основе юридически обязательного документа существенно укрепит режим нераспространения.

Беларусь приветствует усилия Организации Объединенных Наций, направленные на противодействие незаконному и неконтролируемому распространению стрелкового оружия и легких вооружений. Выражаем надежду на то, что это направле-

ние сохранит важное значение в работе Организации на разоруженческом треке. С воодушевлением восприняли усилия Генерального секретаря по активизации работы Конференции по разоружению. Беларусь поддерживает созыв четвертой специальной сессии по разоружению, в ходе которой могли бы быть рассмотрены вопросы по реализации Конференции. Надеемся на скорый выход этого уникального переговорного органа из кризиса и возобновление его субстантивной работы.

Белорусская сторона последовательно придерживается мнения о том, что успешная реализация Глобальной контртеррористической стратегии обусловлена надежной международно-правовой основой деятельности государств в борьбе с терроризмом. Считаем, что Генеральная Ассамблея, не подменяя Совет Безопасности, может внести серьезнейший вклад в консолидацию усилий мирового сообщества по борьбе с терроризмом посредством скорейшего завершения разработки всеобъемлющей конвенции о терроризме. Беларусь готова к конструктивному обсуждению предложений по доработке текста проекта конвенции. Подчеркиваем важность оказания государствам технической помощи для повышения потенциала в области противодействия терроризму по линии таких структур, как Контртеррористический комитет, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, МАГАТЭ, Интерпол и других организаций.

Беларусь приветствует создание структуры по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, новые подходы в регулировании оперативной деятельности и другие важные элементы, изложенные в резолюции 64/289 о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. К сожалению, это пока, пожалуй, единственный яркий пример успешного реформирования Организации Объединенных Наций. Поэтому мы призываем Генерального секретаря продолжить усилия на этом направлении. В качестве приоритетной видим нашу совместную работу по оживлению деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): В начале этой шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за представление доклада о работе Организации (A/65/1) за прошедший

год. Мы считаем, что доклад носит исчерпывающий и сбалансированный характер и что в нем, самое главное, содержатся предложения в отношении основных проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в своих усилиях по реализации наших чаяний, осуществляемых в международной обстановке, которая характеризуется в большей степени тенью, чем светом.

Генеральный секретарь предлагает объединить эти проблемы в три широкие категории: создание более процветающего мира, избавленного от нищеты; построение более экологически чистого и устойчивого мира; и создание более безопасного мира, где отсутствует угроза ядерной катастрофы. Действительно, это — первоочередные задачи, хотя, по нашему мнению, мы могли бы добавить еще три категории, на которых я остановлюсь позднее.

Что касается первой категории, то недавнее пленарное заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, еще раз продемонстрировало не только способность нашей Организации проводить встречи на самом высоком политическом уровне, но и ее эффективную информационно-пропагандистскую роль в области развития. Мы должны продолжить работу по решению этой основной задачи и добиваться выполнения всеми государствами-участниками своих обязанностей, согласованных в 2000 году. В любом случае, хотя Организация Объединенных Наций, возможно, и не призвана играть центральную роль в ликвидации последствий финансово-экономического кризиса, возникшего в 2008 году — одного из самых серьезных потрясений нашего времени, — ее моральный авторитет и универсальный членский состав, безусловно, обеспечат ей место за столом, где обсуждаются эти вопросы.

Кроме того, наши межправительственные форумы, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии, а также их соответствующие секретариаты, продолжают оказывать воздействие на первоочередную повестку дня в области развития на международном уровне и в каждой из наших стран, в то время как программы и специализированные учреждения системы вносят важнейший вклад в сотрудничество в интересах развития.

Что касается второй категории, то, разумеется, Организация Объединенных Наций указала путь вперед, проведя в 1992 году в Рио-де-Жанейро Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, важнейшие последствия которой как с точки зрения принимаемых мер, так и идей станут предметом оценки в ближайшие два года. Вместе с тем Организация прилагает огромные усилия по решению, возможно, наиболее актуального нового вопроса нашего поколения, а именно: изменение климата и какое воздействие оно оказывает на все сферы деятельности человека. Крайне важно добиться прогресса на Конференции государств — участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Канкуне. Здесь Организация Объединенных Наций опять-таки призвана сыграть важнейшую роль.

Третья категория — стремление к укреплению мира — проявляется по нескольким направлениям. Она начинается с основной функции нашей Организации — укрепления и поддержания мира — и дополняется деятельностью по миростроительству. Можно утверждать, что это — категория, где в рамках нашей Организации внедряется большинство новшеств, начиная с концептуальных рамок, предлагаемых в контексте инициативы «Новые горизонты» в области поддержания мира, и заканчивая созданием пять лет назад Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства.

Отмечается также достижение концептуального и практического прогресса в различных областях, таких как защита гражданских лиц в условиях конфликта, в особенности уязвимых групп населения, включая женщин и детей. Недавние события в Демократической Республике Конго показывают, насколько сложной на самом деле является эта задача. Мы также высоко оцениваем новый импульс, приданный Генеральным секретарем вопросу разоружения, которому в последние десятилетия не уделялось должного внимания и который находился в состоянии застоя.

К трем основным категориям тем, на которые ссылался Генеральный секретарь, можно было бы вполне добавить три дополнительные категории: во-первых, главную цель Организации Объединенных Наций, которая состоит в поощрении и защите прав человека; во-вторых, усиление роли Организации в предоставлении гуманитарной помощи; и, в-

третьих, межсекторальные вопросы, например, обеспечение равенства мужчин и женщин.

В связи с поощрением прав человека можно отметить, что в последние годы появляются новые темы, а именно: ответственность за защиту населения наших стран от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности; принятие более твердых обязательств в отношении улучшения положения коренных народов; усилия по борьбе с безнаказанностью и обеспечение верховенства права; и возможность проведения в ближайшее время обзора работы Совета по правам человека.

Роль Организации Объединенных Наций в предоставлении гуманитарной помощи как никогда ранее стала очевидной в прошлом году, когда в результате землетрясения в Гаити была полностью разрушена столица страны Порт-о-Пренс, и совсем недавно, когда от наводнения пострадали миллионы людей в Пакистане. Несмотря на огромную нагрузку, которую несут Управление по координации гуманитарных вопросов, Всемирная продовольственная программа и другие специализированные учреждения, наша система смогла отреагировать на эти бедствия удовлетворительным образом.

И наконец, что касается межсекторальных вопросов, то, как представляется, создание Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин — «ООН-женщины», — занимает приоритетное место в нашей повестке дня. Назначение на пост ее первого Директора-исполнителя бывшего президента Чили г-жи Мишель Бачелет, пользующейся глубоким уважением, породило надежды на то, что Организации удастся обеспечить надлежащую динамику в этой области.

Этот небольшой перечень вопросов, стоящих на обширной и разнообразной предстоящей нам повестке дня, — если даже не касаться таких других приоритетных вопросов, как борьба с транснациональной преступностью, проведение в жизнь Контртеррористической стратегии и анализ международной миграции, — указывает на комплексный и целостный характер деятельности Организации Объединенных Наций и ее неизменную актуальность, даже несмотря на ее недостатки, с которыми мы все знакомы, и ту критику, с которой выступают в адрес Организации ее недоброжелатели.

С учетом этого мы должны признать, что все еще связаны институциональной структурой, предназначенной для решения проблем XX века, и вовсе необязательно для XXI века. Определенный прогресс наблюдается в сфере административного управления и в деле обеспечения координации и слаженности, и повестка медленно видоизменяется таким образом, чтобы охватить вновь возникающие проблемы. Однако можно было бы утверждать, что прогресс этот медленный, недостаточный и порой поверхностный. Самая главная в числе всех реформ — реформа Совета Безопасности — продолжает сводиться на нет. Нам уже давно пора серьезно заняться этим вопросом, ибо любое решение в поддержку повышения представительности Совета не только было бы оправданно само по себе, но и расчистило бы путь и для других реформ, в которых Организация Объединенных Наций нуждается для полной реализации своего потенциала.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов по поводу Секретариата и его сотрудников. Я делаю это в память о тех 105 сотрудниках, которые погибли в Гаити при исполнении своих служебных обязанностей. И, вероятно, делаю это также в силу своего нынешнего положения Председателя Пятого комитета Генеральной Ассамблеи. Располагать Секретариатом, вызывающим к себе уважение государств-членов, — это одно из основных условий надежного функционирования Организации Объединенных Наций. Для этого необходимо неустанное руководство со стороны Генерального секретаря и высококвалифицированных, целеустремленных и сознательных сотрудников как в Центральных учреждениях, так и на местах. Мы считаем, что нам повезло в том отношении, что Секретариат уже в весьма значительной мере отвечает этим критериям. Однако, как и все в этой жизни, его еще надо совершенствовать. Именно поэтому мероприятие по проведению обзора политики в области людских ресурсов, которое Генеральная Ассамблея намерена провести в текущем году, имеет столь большое значение, и при этом оно еще является и мерой того укрепления Организации, к чему мы все стремимся.

Г-н Баджи (Сенегал) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы, пользуясь возможностью, предоставленной нам обсуждением в начале текущей сессии доклада Генерального секретаря о работе Организации (A/65/1), еще раз передать Председателю искренние поздравления от имени сенегаль-

ской делегации по случаю его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Никто не сомневается в том, что его качества выдающегося дипломата и богатый опыт в международных делах позволят нам добиться существенного прогресса в наших совместных поисках путей решения стоящих перед человечеством задач. В выполнении своей благородной миссии он может рассчитывать на активную поддержку сенегальской делегации.

Сегодня глобализация кризисов, не признающих ни границ, ни различий, как никогда прежде напоминает нам о настоятельной необходимости более сосредоточенного и более инклюзивного многостороннего подхода к ним, если мы хотим коллективными усилиями оказать положительное воздействие на судьбу грядущих поколений. Все те соображения, которыми мы обменялись всего несколько дней назад в ходе общих прений, убеждают нас в том, что нам нужно мыслить по-новому, чтобы разобраться, какие меры мы как международное сообщество можем принять для того, чтобы разработать смелые решения с целью избавления нашего мира от тех многочисленных пороков, которые препятствуют процветанию человечества.

Завершившееся около двух недель назад заседание высокого уровня, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), напомнило нам о далеко нерадужной оценке незначительного прогресса, достигнутого в нашем общем контексте выполнения этих задач до 2015 года согласно нашим обязательствам, что, кстати, подчеркивается в докладе Генерального секретаря.

Провозгласив обязательства, закрепленные в итоговом документе саммита по ЦРДТ (резолюция 65/1), мы назначили встречу с бедными и уязвимыми мира сего на 2015 год. На нас лежит коллективная и историческая обязанность достичь этих целей, что, вне сомнения, обеспечит создание лишь минимальных условий, на которые каждый человек может рассчитывать для достойного существования. Время для действий наступило, и действовать мы должны быстро. Давайте же попытаемся сделать это, чтобы оправдать чаяния миллионов тех мужчин и женщин, которые ежедневно сталкиваются с болезнями и страданиями.

Однако свою роль призваны выполнять все страны — как развитые, так и развивающиеся, — ибо истинно то, что какие бы срочные усилия нашим странам ни нужно было бы прилагать, им удастся сделать это только в том случае, если будут приниматься меры по выполнению обязательств, взятых в рамках других форумов и партнерских структур, в частности в отношении улаживания долговых обязательств, поощрения свободной и справедливой торговли, увеличения объемов и повышения качества как оказываемой помощи, так и механизмов ее оказания, а также содействия доступу к современным технологиям.

Что касается Африки, которая значительно отстает от графика достижения ЦРДТ, то дело за нами: мы должны решительно подтвердить, что, говоря словами Генерального секретаря, «народы Африки не нуждаются ни в сострадании, ни в благотворительности — они нуждаются в механизмах создания рабочих мест и получения доходов» (A/65/1, пункт 35).

По правде говоря, нам не только нужно, но и настоятельно необходимо переосмыслить и реформировать те методы и образ действий, которыми руководствовались в своем подходе до сих пор, с тем чтобы адаптировать их к геополитическим реалиям XXI века. Задача состоит, главным образом, в том, чтобы радикально изменить нынешнюю ситуацию, в которой большинство государств-членов вытеснены на обочину жизни, и установить такой мировой порядок, при котором Африка будет в полном объеме выполнять ту роль, которая ей должна быть отведена. Ключевыми понятиями того нового порядка, который мы хотим совместными усилиями построить, должны быть гласность, открытость и инклюзивность.

Был достигнут значительный прогресс в улучшении ситуации в плане безопасности в Африке в контексте урегулирования кризисов и конфликтов в таких странах, как Кот-д'Ивуар, Гвинея, Гвинея-Биссау и Судан. Однако такой прогресс отнюдь не означает, что мы должны игнорировать трагическую ситуацию, в которой оказалась Сомали и которая заслуживает большего внимания с нашей стороны. Организация Объединенных Наций и Африканский союз должны планировать совместные действия, для того чтобы положить конец этой человеческой трагедии, которая продолжает развиваться на наших глазах.

Несмотря на значительный прогресс в ряде областей, в обстановке постоянно возрастающей сложности конфликтов мы постоянно ставим под сомнение то, каким образом Организация Объединенных Наций вмешивается в районы боевых действий. Стоит ли нам рассматривать включение аспекта миростроительства в операции по поддержанию мира, включая гражданский компонент, который является более важным и лучше оснащенным? Этот вопрос, несомненно, будет принят во внимание в рамках обзора работы Комиссии по миростроительству. Было бы также полезно более подробно изучить вопросы превентивной дипломатии, учитывая огромные издержки операций по поддержанию мира и трагические последствия конфликтов. В этой связи мы должны сделать акцент на поощрении благого управления и борьбе с незаконным оборотом наркотиков, незаконным оборотом оружия и всеми видами нарушения прав человека.

Что касается самого вопроса прав человека, то мы должны воспользоваться обзором деятельности Совета по правам человека, намеченным на нынешнюю сессию, для того чтобы исправить его функциональные и структурные недостатки, преодолевая полемику и конфронтацию и превращая этот орган в форум для диалога, где могут появиться динамичные компромиссы, благодаря которым можно было бы сохранить достоинство человека.

Организация Объединенных Наций также должна в полной мере играть роль гаранта международно-правового порядка, который, чтобы быть справедливым и эффективным, должен основываться на уважении и обеспечении верховенства права. Только тогда, когда мы будем действовать сообща в едином порыве, мы сможем наиболее эффективным образом предотвращать такие серьезные преступления, как геноцид, военные преступления, преступления против человечности и этнические чистки, и в случае, если такие преступления совершаются, мы сможем реагировать на них более оперативно и эффективно. У нас действительно общая ответственность действовать, с тем чтобы зверства, жертвами которых мы становимся в результате этих серьезных преступлений, больше никогда не повторялись и чтобы мы могли работать в направлении создания эффективной, справедливой, беспристрастной и неполитизированной международной системы уголовного правосудия.

Мы должны также сделать все возможное для того, чтобы добиться успехов в нашем «крестовом походе» против терроризма. Вызов, конечно, огромен, но с ним можно справиться, если мы сможем проявить необходимые для этого веру и приверженность. Само собой разумеется, что эффективное осуществление Глобальной контртеррористической стратегии всеми соответствующими сторонами стало бы важным шагом вперед в нашей общей борьбе, направленной на полное искоренение такого бедствия, как терроризм.

Хотя нет сомнений в том, что благодаря своей деятельности Организация Объединенных Наций является важнейшей платформой для поиска решений существующих проблем, мы должны отметить, что сложность новых проблем, серьезность новых угроз и более или менее крупные неудачи и недоработки ставят под угрозу эффективность наших мер. Будучи универсальной, Организация Объединенных Наций несет главную ответственность за решение этих проблем при полном использовании своих прерогатив, с тем чтобы обеспечить оптимальное реагирование на препятствия, которые стоят на пути наших неустанных усилий по достижению прогресса.

Поэтому, к счастью, Организацию Объединенных Наций дополнила новая структура «ООН-женщины», создание которой обусловило включение гендерного аспекта в международную повестку дня. Мне хотелось бы заверить членов Ассамблеи в полной поддержке Сенегалом этой новой структуры и ее заместителя Генерального секретаря, президента Мишель Бачелет, и выразить свое искреннее желание, чтобы ее работа обогатила Организацию Объединенных Наций, универсальный мандат и рамки которой будут, таким образом, укреплены в этой области.

В заключение мне хотелось бы настоятельно призвать палестинский и израильский народы, призванные жить бок о бок, изыскать необходимые ресурсы для создания условий, в которых они могли бы сосуществовать в условиях мира и безопасности. Это, несомненно, произойдет через создание рядом с Израилем независимого, суверенного и жизнеспособного Палестинского Государства в рамках определенных и международно признанных границ. Это единственный способ решения проблем в этом регионе и искреннее желание нашей страны.

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*):
Нынешняя сессия началась всего несколько недель назад, но Ассамблея уже выполнила масштабную работу. Поэтому я хотела бы выразить свою особую признательность Председателю за образцовое руководство ходом дискуссий и умелую организацию работы на нынешней сессии.

Как справедливо отметил Генеральный секретарь в своем докладе (A/65/1), Организация Объединенных Наций имеет конкретные рамки для руководства своей деятельностью, а именно Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2) и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Поэтому исключительно важно, чтобы пленарное заседание высокого уровня по вопросу о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стало основой для подтверждения нашей приверженности достижению целей, поставленных перед нами в 2000 году.

Мы сознаем, что перед нами стоят огромные задачи, которые мы должны выполнить к 2015 году. Недавний прогресс Организации Объединенных Наций свидетельствует о возможности разработки конкретных инструментов для достижения устойчивого улучшения в контексте благосостояния и условий жизни наиболее обездоленных слоев населения и для обеспечения основных прав всех людей. Позвольте мне отметить два примера такого прогресса: принятие плана действий на ближайшие пять лет, одобренного государствами-членами в сентябре, и начало осуществления Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка, продвигаемой Генеральным секретарем, которая получила финансирование на сумму свыше 40 млрд. долл. США.

Колумбия также признает особый приоритет, который Генеральный секретарь отводит проблемам, которые создает для международного сообщества изменение климата. Мы отмечаем тот факт, что действия, определенные системой Организации Объединенных Наций, в этой области подлежат соответствующим консультациям с государствами-членами.

Как страна огромного разнообразия, которая в первую очередь может пострадать от изменения климата, Колумбия убеждена в том, что мы сможем достичь договоренностей как в Нагое на Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообра-

зии, так и в Канкуне на Конференции по рассмотрению Конвенции об изменении климата. Исключительно важно также признать подлинную взаимосвязь между изменением климата и биоразнообразием и на основе этого координировать действия, предпринимаемые в рамках Конвенций, для рассмотрения обеих тем в контексте Организации Объединенных Наций.

Мы вновь подчеркиваем, что в усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, международное сотрудничество должно играть важнейшую роль. В настоящее время уже наметились признаки оздоровления мировой экономики, пережившей один из серьезнейших кризисов в своей истории, и международному сообществу пора вернуться к осуществлению взятых им обязательств в области обеспечения сотрудничества и оказания помощи.

Колумбии удалось преодолеть проблемы, которые поставили под сомнение ее жизнеспособность как государства. Сегодня наша страна может служить примером для других благодаря успехам, достигнутым нами в деле укрепления демократических институтов, коренного улучшения положения в области безопасности и упрочения потенциала в области социально-экономического развития. Опыт, накопленный нами в ходе решения этих проблем, дал нам возможность укрепить свой технический и оперативный потенциал, и сегодня мы можем поделиться этими знаниями с другими странами. Сохранение лесов и устойчивое лесопользование, использование возобновляемых источников энергии, борьба с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков, борьба с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, оказание гуманитарной помощи и разоружение, демобилизация и реинтеграция незаконных вооруженных групп, — вот лишь некоторые из областей, в которых Колумбия могла бы внести свой вклад в сохранение общемировых общественных благ и обеспечение доступа к ним, о чем Генеральный секретарь говорит в своем докладе.

Что касается некоторых из указанных проблем, то с учетом необходимости более твердого и решительного продвижения вперед по пути осуществления Глобальной контртеррористической стратегии мы хотели бы заявить о поддержке деятельности Целевой группы Организации Объединенных Наций по осуществлению контртеррористических

мероприятий. Я хотел бы, пользуясь возможностью, вновь призвать все государства активизировать усилия в целях согласования и скорейшего принятия всеобщей конвенции против терроризма.

В 2012 году мы также должны разработать сбалансированный, юридически обязательный договор о торговле оружием, который соответствовал бы самым высоким стандартам, поскольку, как указывается в докладе Генерального секретаря, нерегулируемая торговля оружием крайне негативно сказывается на стабильности, процессе развития и положении в области прав человека.

С другой стороны, особого упоминания заслуживают усилия, предпринимаемые Организацией в деле поддержания международного мира и безопасности. Она расширяет свою роль в поддержании мирных процессов и процессов стабилизации и новаторски использует имеющиеся в ее распоряжении ресурсы для осуществления превентивной дипломатии.

Что касается роли миростроительства и операций по поддержанию мира, то здесь необходимо продолжать укреплять координацию рабочих механизмов Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Секретариата и других органов в целях развития всеобъемлющей и открытой для всех деятельности в рамках их соответствующего круга ведения при условии что, как заявил Генеральный секретарь, деятельность по поддержанию мира и миростроительству не будет подменять прочное политическое урегулирование кризисных ситуаций.

В этом году мир столкнулся с одними из самых серьезных стихийных бедствий за всю свою историю, и Организации пришлось решать особые проблемы, связанные с оказанием помощи пострадавшим от этих бедствий. Настало время для укрепления мер по предупреждению стихийных бедствий и снижению степени риска, а также координации гуманитарной помощи и усилий по обеспечению стабильного перехода к развитию.

Ситуация в Гаити заслуживает особого внимания, поскольку, как заявил, выступая в Ассамблее президент Хуан Мануэль Сантос (см. A/65/PV.15), народ этой братской страны все еще страдает от последствий землетрясения, произошедшего 12 января 2010 года. С момента этой трагедии прошло около девяти месяцев, и многие из взятых нами обязательств по оказанию помощи правительству и

народу Гаити до сих пор остаются невыполненными. Мы не можем оставить без внимания тех, кто нуждается в нас и возлагает надежды на Организацию, тем более с учетом нашего стремления к достижению долгосрочных решений.

Через весь доклад Генерального секретаря красной нитью проходит одна исключительно важная тема. Я имею в виду тему гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Мы приветствуем консенсусное принятие резолюции 64/289, на основе которой была создана структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения возможностей женщин. Я поздравляю бывшего чилийского президента Мишель Бачелет с ее назначением на пост заместителя Генерального секретаря для обеспечения руководства этой новой структурой, двуединый мандат которой состоит в поощрении учета гендерной проблематики в работе Организации и укреплении сотрудничества с государствами в этой области.

В свете того, что в этом году число сотрудников Организации Объединенных Наций, погибших при исполнении служебных обязанностей, достигло максимального уровня за всю ее историю, Колумбия хотела бы присоединиться к Генеральному секретарю и отдать дань памяти всех сотрудников Организации, отдавших жизнь во имя утверждения ее идеалов.

Наконец, Колумбия благодарит Генерального секретаря за представление доклада о работе Организации, где освещается кропотливая работа, которую он вместе со всеми сотрудниками Секретариата проводит в интересах достижения тех целей, что мы сами перед собой поставили. Я вновь заверяю его в готовности нашей делегации оказывать ему неизменную поддержку, с тем чтобы он мог работать успешно и эффективно.

Г-н Али (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/65/1), который он представил этому органу 23 сентября (см. A/65/PV.11). В этом году общая направленность доклада является более положительной по сравнению с предыдущими годами, что свидетельствует о том, что за минувший год Организации удалось достичь большего, несмотря на сохраняющиеся глобальные проблемы. Мы воздаем должное мужчинам и женщинам Организации

Объединенных Наций, которые смогли обеспечить выполнение мандата Организации.

Одним из заметных дополнений в системе Организации Объединенных Наций за прошедший год, которое наша страна с удовлетворением приветствует, стало создание специальной структуры по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — «ООН-женщины».

Идея расширения прав и возможностей женщин не является чем-то новым для Малайзии, которая начала проводить такой курс еще до достижения независимости. В Малайзии женщины всегда составляли значительную часть работающего населения, успешно продвигались по служебной лестнице и уже с 80-х годов прошлого века занимали высокие посты, такие как управляющий центрального банка, генеральный прокурор, генеральный солиситор и главный ревизор. Безусловно, женщины назначались также послами, руководителями департаментов и управляющими компаний. Однако по какой-то причине в политике женщин всегда было немного: здесь в целом по стране на их долю приходится лишь около 10 процентов, что намного ниже среднего международного показателя в 19 процентов.

В июле этого года государства-члены единодушно проголосовали за создание «ООН-женщины», что стало важной вехой в деятельности Организации. Это символизировало реальное начало глобального движения за расширение прав и возможностей женщин и явилось подтверждением нашего продвижения к цели достижения подлинного гендерного равенства. Это также означало более активное, чем прежде, участие женщин в деятельности Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь поступил очень правильно, назначив в свой кабинет и на должности заместителей Генерального секретаря ряд компетентных, преуспевающих и динамичных женщин в знак признания их успешной деятельности и способностей.

Минувший год был богат на исторические события как в деятельности Организации, так и применительно к порученному ей мандату. В последний месяц 2009 года в Копенгаген со всех концов нашей планеты съехались участники переговоров по вопросу об изменении климата, однако эта Конференция не оправдала возлагавшихся на нее надежд в плане улучшения ситуации в будущем. И хо-

тя надежды на заключение в Копенгагене исторического договора были велики, они были вполне реальны, особенно с точки зрения тех стран, выживание которых уже сегодня находится под угрозой. В этом году, когда мы соберемся в Канкуне, у нас будет еще одна возможность добиться реальных перемен в будущем. Организация может сыграть ведущую роль в обеспечении того, чтобы мы не упустили еще одну возможность добиться устойчивых и удовлетворительных условий в мире после истечения срока действия Киотского протокола.

Второе историческое событие прошедшего года, касающееся Организации, связано с регулярным бюджетом самой Организации Объединенных Наций. В этом году впервые с момента создания Организации Объединенных Наций ее регулярный бюджет превысил 5 млрд. долл. США. Всего два цикла тому назад регулярный бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов составлял 3,8 млрд. долл. США. Это означает, что всего за четыре года бюджет Организации Объединенных Наций вырос на 30 процентов. Хотя сами по себе эти цифры не являются запредельными, в нашем мире все более ограниченных ресурсов, где ключевое значение имеет устойчивость, Организация Объединенных Наций должна находить новаторские пути не допускать дальнейшего роста бюджета. Прежде всего необходимо прекратить дублирование в рамках системы Организации Объединенных Наций, которое приводит к созданию новых административных постов. Следует также помнить о том, что эта цифра не включает в себя почти 8 млрд. долл. США, выделяемых исключительно на деятельность по поддержанию мира.

В-третьих, в 2009 году количество участников операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира достигло, по словам Генерального секретаря, беспрецедентного уровня, составив 124 000 человек. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности остается одним из основных направлений работы Организации Объединенных Наций и важным аспектом ее общей деятельности. Однако есть надежда на то, что эти цифры существенно сократятся в связи с запланированным завершением деятельности или свертыванием трех из 16 действующих в настоящее время миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы также надеемся, что предлагаемый интеграционный подход

может повысить эффективность действий Организации Объединенных Наций на местах.

Четвертое важнейшее направление в работе Организации в прошедшем году связано с ростом числа новых гуманитарных чрезвычайных ситуаций, которыми ей пришлось заниматься. Примерно за год произошло в общей сложности 43 стихийных бедствия, что может еще больше истощить ресурсы Организации Объединенных Наций и снизить ее способность по эффективному реагированию на такие чрезвычайные ситуации. Малайзия отмечает, что число стихийных бедствий продолжает ежегодно расти. Мы считаем, что в определенной степени это можно отнести за счет явления изменения климата. Проблему роста числа стихийных бедствий можно решить лишь в том случае, если немедленно заняться проблемой изменения климата, поскольку именно сейчас как никогда важно мобилизовать коллективную волю для решения этой глобальной задачи.

Что касается вопроса о гуманитарной помощи, то Малайзия по-прежнему глубоко озабочена ростом числа нападений на гуманитарных сотрудников, действующих под флагом Организации Объединенных Наций. Эти нападения, хотя их ни в коем случае нельзя оправдать или простить, явно обусловлены существующим недоверием или недоверием в отношении Организации в целом. В краткосрочной перспективе предложения Генерального секретаря о проведении обзора и усилении мер безопасности должны позволить Организации продолжать осуществлять один из своих основных видов деятельности. Однако в более долгосрочной перспективе мы должны подумать об изменении методов нашей работы. Необходимо разработать долгосрочные программы по обеспечению охраны и безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций на местах, в том числе за счет развития благоприятных связей с общественностью.

Еще совсем недавно к тем, кто носил голубые каски Организации Объединенных Наций или действовал под флагом Организации, относились с большим почтением, что позволяло им свободно выполнять свои задачи. Нам необходимо вновь добиться такой степени уважения к работе Организации, которая позволила бы найти более эффективные способы обеспечения охраны и безопасности, чем демонстрация нашей военной мощи или попытка отгородиться от внешнего мира. Нельзя под-

вергать опасности два основополагающих аспекта работы Организации Объединенных Наций: поддержание мира и гуманитарную помощь.

Каждый год все мы, присутствующие в этом зале, с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря о работе Организации. Это происходит потому, что как государства — члены Организации мы с заинтересованностью воспринимаем ее успехи, ее недостатки и, прежде всего, ту работу, которую она проводит для нашей «глобальной деревни», где мы живем. Как отмечали многие, включая самого Генерального секретаря, Организация Объединенных Наций — это нечто большее, чем комплекс зданий или свод принципов или идей и идеалов. Организация Объединенных Наций, действующая заодно, — это нечто большее, чем просто общая сумма ее нынешних членов. Это Организация, возможности которой приумножаются за счет силы ее членов. Вот почему так много стран привержены идее сделать Организацию работоспособной и обеспечить преемственность ее эффективной работы по всему миру.

Для многих малых или развивающихся стран во всем мире работа Организации Объединенных Наций позволяет заполнить те пробелы в потенциале, которые отдельные страны никогда не смогли бы заполнить в одиночку. И хотя Организация Объединенных Наций не в состоянии сделать все и для всех, с ней по-прежнему связаны самые реальные надежды на то, что мы сумеем построить более совершенный, справедливый и безопасный мир.

Г-н Ачарья (Непал) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад о работе Организации (A/65/1). В докладе содержатся замечания и мудрые предложения по ряду ключевых вопросов повестки дня Организации Объединенных Наций. В целом доклад служит хорошей основой для всеобъемлющих и конструктивных межправительственных обсуждений по вопросам, имеющим огромное значение для международного сообщества. Мы с удовлетворением отмечаем, что в этом году значительно большее внимание уделяется вопросам развития, но нам все еще предстоит проделать большой путь для выполнения соответствующих обязательств по достижению целей в области развития.

В ходе состоявшегося в прошлом месяце на высоком уровне обзора 2010 года осуществления

целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), был сделан вывод о том, что необходимо ускорить прогресс для достижения всех этих целей к 2015 году. Мы рады общему признанию того, что, хотя удалось добиться прогресса по многим направлениям, нам необходимо активизировать свои усилия и действовать более последовательно и комплексно, в частности по линии глобальных партнерств. Особо подчеркивалось, что страны и регионы, которые отстают от остальных, такие как наименее развитые страны (НРС), нуждаются в дополнительной конкретной поддержке со стороны международного сообщества в обеспечении национального лидерства в деле осуществления программ по достижению показателей ЦРДТ. В результате различных, но взаимоусиливающих экономического, финансового, продовольственного и энергетического кризисов, а также негативного и непропорционального воздействия изменения климата ухудшились и без того тяжелые условия живущего в нищете и голоде населения НРС.

Как отмечается в опубликованном ранее докладе, озаглавленном «Выполнение обещания» (A/64/665), мы хотели бы, чтобы в нынешнем докладе Генерального секретаря была более четко обрисована ситуация НРС с точки зрения их грандиозных проблем в области развития, с которыми они сталкиваются в качестве наиболее уязвимой группы. Мы твердо уверены — и практически все с этим согласны, — что ЦРДТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития нельзя достичь без того, чтобы их достигли также НРС. Это должно быть надлежащим образом отражено во всех докладах Организации Объединенных Наций.

Поддержание международного мира и безопасности является главной обязанностью Организации Объединенных Наций. В сегодняшнем взаимосвязанном и глобализованном мире понятие безопасности не ограничивается военными угрозами и вызовами. Поэтому превентивная дипломатия должна включать этот аспект наряду с поддержкой мирных процессов в странах, выходящих из состояния или находящихся в состоянии конфликта.

В последние годы очень сильно вырос спрос на более широкое участие Организации Объединенных Наций в превентивной дипломатии, урегулировании кризисов, разрешении конфликтов и строительстве прочного мира. Возросшая ответст-

венность требует больших политических обязательств и ресурсов. Новые, изменяющиеся модели конфликтов и кризисов требуют соответствующих откликов, которые часто опираются на новые и новаторские решения. Мы разделяем озабоченности, высказанные Генеральным секретарем в пункте 66 его доклада. Мы должны взять на себя полную ответственность за все операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и наделить их четкими и недвусмысленными мандатами, которые должны разрабатываться в тесном сотрудничестве со странами, предоставляющими войска, при одновременном учете озабоченностей вовлеченных сторон.

Руководствуясь своей твердой приверженностью содействию поддержанию международного мира и безопасности, Непал на постоянной основе участвует в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всем мире. Мы сохраняем твердую приверженность этому делу.

Продолжающийся обзор структуры миростроительства позволяет продумать дальнейшие меры по повышению эффективности на местах. В предстоящие дни мы будем в полной мере участвовать в обсуждениях по этому вопросу.

Укрепление национальной ответственности и наращивание потенциала, а также более широкое участие и укрепление координации деятельности органов Организации Объединенных Наций в вопросах миростроительства при ключевой роли Комиссии по миростроительству и нашей реализации ее потенциала за счет увеличения объема ресурсов и обеспечения политической приверженности через эффективное осуществление комплексных стратегических рамок будут иметь определяющее значение для создания прочной и устойчивой основы мира, реконструкции и восстановления. Мы должны также обеспечивать на раннем этапе интеграцию усилий по миростроительству в наши операции по поддержанию мира. Мы приветствуем недавние усилия по установлению сотрудничества и развитию партнерских связей со Всемирным банком и другими финансовыми учреждениями для мобилизации ресурсов, которые будут направлены на усилия по миростроительству. Мы также призываем к более широкому участию в миростроительстве женщин, с тем чтобы обеспечить всеохватность этой деятельности и ее долгосрочный характер.

Стихийные бедствия, нищета и голод, финансовые кризисы, нехватка ресурсов, рост населения и усиливающаяся урбанизация приводят к нарастанию проблем гуманитарного характера. Разрушительное землетрясение в Гаити и беспрецедентные наводнения в Пакистане и в других странах подчеркнули неотложную необходимость в наращивании потенциала в области предотвращения стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а также сокращения рисков.

Вызывает тревогу и то, что экономический и продовольственный кризисы, а также изменение климата продолжают оказывать негативное влияние на ситуацию с соблюдением прав человека, приводя к более частым проявлениям ксенофобии и дискриминации в отношении неграждан в некоторых районах мира. Это свидетельствует о том, что гарантия экономической безопасности для всех людей крайне важна для обеспечения в полном объеме всеобщих прав человека и основных свобод.

Универсальность, неделимость и неизбирательность всех прав человека содействуют продвижению всеобщей приверженности ценностям и нормам прав человека. Бедные и уязвимые страны должны быть обеспечены адекватными ресурсами и средствами, для того чтобы они могли гарантировать предоставление своим согражданам практических преимуществ глобализованных норм и ценностей прав человека. В этой связи необходимо также подчеркнуть значение права на развитие.

Мы придаем большое значение обзору деятельности Совета по правам человека. Универсальный периодический обзор, являющийся важным элементом деятельности Совета, необходимо сохранять и далее укреплять в целях поощрения и защиты прав человека во всем мире. Я хотел бы вновь подтвердить неоспоримую приверженность Непала соблюдению всех прав человека. Так, в последние несколько лет мы добились значительного прогресса в деле защиты и поощрения основных прав человека.

В пункте 106 доклада говорится о том, что в число приоритетов Генерального секретаря входят вопросы, касающиеся изменения климата, развития здравоохранения во всем мире, борьбы с терроризмом и достижения прогресса в области разоружения и нераспространения. Однако, с нашей точки зрения, нищета и голод заслуживают того, чтобы

рассматриваться на равной с ними основе в рамках общих стратегических ориентиров Организации. Это очевидно, поскольку мир, в котором более одного миллиарда человек живут в условиях нищеты и голода, не может считаться пригодным домом для всех людей.

Результатом переговоров по вопросу изменения климата, которые пройдут позднее в этом году в Канкуне, Мексика, должна стать разработка масштабного и юридически обязывающего инструмента, который пришел бы на смену Киотскому протоколу. Цена промедления или бездействия в этом жизненно важном вопросе будет колоссальной. Международное сообщество должно оказать крайне необходимую политическую поддержку делу дальнейшего продвижения этого процесса при соблюдении принципа общей, но дифференцированной ответственности. Содействовать диалогу должны укрепление доверия между странами, обеспечение прозрачности переговоров и поиск эффективных и новаторских решений для обеспечения более резкого сокращения выбросов. Скорейшее заключение соглашения о финансовых механизмах в значительной степени способствовало бы укреплению доверия в ходе переговорного процесса.

Наименее развитые страны, которые крайне уязвимы в плане изменения климата, испытывают в связи с этим тяжелейшие последствия, не соразмерные с их незначительной долей ответственности за изменение климата, что недопустимо. Наша страна, Непал, также относится к этой категории. Глобальное потепление приводит к ускоренному таянию снегов в непальских Гималаях. В любой момент может произойти прорыв примерно двух десятков наших моренных озер, что приведет к огромным человеческим жертвам и материальным потерям. Помимо этого, мы сталкиваемся с экстремальными погодными условиями, наводнениями, деградацией почвы и опустыниванием. Защита экологии горных районов, которые являются хрупким и богатым источником биоразнообразия, крайне важна для сохранения Гималаев, которые служат постоянным источником питьевой воды более чем для одного миллиарда человек, живущих в Южной Азии и в других регионах.

Международное сообщество должно согласовать принципы новой, предсказуемой, прозрачной и в значительной мере усовершенствованной модели мобилизации ресурсов и ускоренного их предостав-

ления для обеспечения финансирования мер по смягчению последствий, адаптации, передаче технологий, проведению мероприятий СВОД-плюс и наращивания потенциала в наименее развитых странах в соответствии с их потребностями и факторами уязвимости.

Непал последовательно призывает к всеобщему и полному разоружению применительно ко всем видам оружия массового уничтожения и к ликвидации ядерного оружия в конкретные сроки. Непал выступает за скорейшую практическую реализацию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и за скорейшее заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

Мы согласны с уместным замечанием Генерального секретаря о том, что в мире существует избыток вооружений, а процесс развития финансируется недостаточно. Международное сообщество должно приложить серьезные усилия для поощрения всеобщего и полного разоружения и перенаправить ресурсы, которые тратятся на вооружения, на цели финансирования долгосрочного мира, стабильности и процветания на планете. Так велит нам наша совесть, и это правильно и справедливо.

Терроризм — это преступление, которое ничем не может быть оправдано. Избавить нашу планету от этой смертельной угрозы можно лишь за счет совместных глобальных усилий.

Постоянное приоритетное внимание должно также уделяться глобальной повестке дня в области здравоохранения, тем более что большинство стран отстает от графика достижения ЦРДТ в области здравоохранения, особенно тех, которые касаются охраны материнства. Мы согласны с Генеральным секретарем о том, что необходимо подчеркивать важность здравоохранения для экономической продуктивности, социальной стабильности, безопасности и сокращения масштабов нищеты.

Непал поддерживает идею изменения состава и методов работы Совета Безопасности. Мы поддерживаем расширение членского состава Совета по обеим категориям. Мы приветствуем недавние усилия по структурированию обсуждений вопроса о расширении членского состава. Мы считаем, что для согласования пакета реформ все пять выявленных основных вопросов должны рассматриваться на комплексной основе.

Мы должны также содействовать усилению влияния и расширению полномочий Генеральной Ассамблеи в качестве единственного репрезентативного органа, с тем чтобы они соответствовали ее статусу. В этой связи мы приветствуем продолжающиеся обсуждения по вопросу активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в целях достижения необходимого равновесия между различными органами Организации Объединенных Наций в соответствии с замыслами ее основателей. Мы приветствуем создание структуры «ООН-женщины» и принятие резолюции об общесистемной слаженности (резолюция 64/289).

В реформе нуждаются не только Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, но и Экономический и Социальный Совет. Необходимо повысить роль Экономического и Социального Совета в развитии глобальных экономических отношений и достижений целей в области развития в тесном сотрудничестве с бреттон-вудскими и другими соответствующими учреждениями. Мы рады последним достижениям в реформировании Экономического и Социального Совета, но выступаем за дальнейшее ускорение этого процесса. Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в обеспечении согласованности и стабильности мировых экономической, финансовой и торговой систем.

В заключение я хотел бы сказать, что Непал безоговорочно верит в принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций как незаменимый инструмент для обеспечения мира, стабильности и прогресса во всем мире. Организация должна слаженными и энергичными действиями поощрять достижение всех своих основных целей. Сильная и дееспособная Организация Объединенных Наций укрепляет принцип многосторонности, который сегодня как никогда важен для решения глобальных проблем нашего времени.

Г-н Пак Ин Кук (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его ежегодный доклад (A/65/1), в котором содержится всесторонний и четкий обзор достижений Организации и стоящих перед ней проблем, а также излагается последовательная программа будущих свершений.

Генеральный секретарь напоминает нам в своем докладе, что

«Стоящие перед нами задачи колоссальны, однако опыт показал, что в тех случаях, когда твердые обязательства подкрепляются правильной политикой и достаточными ресурсами, можно удовлетворить даже самые большие потребности и добиться реального прогресса». (A/65/1, пункт 12)

Наша делегация считает, что наиболее насущные проблемы международного сообщества необходимо эффективно решать путем принятия последовательных глобальных и коллективных мер. Организация Объединенных Наций находится в авангарде этих усилий в качестве важнейшей международной Организации, обладающей соответствующими полномочиями и легитимностью.

Проведенное в сентябре пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), стало прекрасной возможностью для мобилизации политической воли и активизации усилий международного сообщества. До 2015 года остается всего пять лет, и многие делегации выражали озабоченность в связи с тем, что перспективы достижения ЦРДТ не вызывают особого оптимизма. Однако следует отметить, что сейчас наша приверженность достижению ЦРДТ сильна как никогда. Доказательством тому служит успешное начало осуществления предложенной Генеральным секретарем Глобальной стратегии охраны здоровья женщин и детей. Наша делегация считает, что Стратегия станет хорошим плацдармом для улучшения охраны материнства и детства, — направления, на котором с 1990 года в большинстве развивающихся стран отмечается слабый прогресс.

Успех в деле реализации ЦРДТ зависит от конкретных действий. Государствам-членам следует выполнять свои обязательства и продолжать направлять свои усилия на укрепление глобального партнерства на основе взаимной отчетности. В таких усилиях ценным инструментом и руководством к действию будет итоговый документ (резолюция 65/1).

Принимая во внимание необходимость активизации своей роли в глобальном партнерстве в интересах развития, Республика Корея намерена предпринять конкретные шаги для выполнения своего обязательства утроить к 2015 году объем своей

официальной помощи в целях развития по сравнению с 2008 годом, доведя его до 3,2 млрд. долл. США в год. Кроме того, в полной мере осознавая особые потребности Африки, Республика Корея реализует свою инициативу по развитию корейско-африканских отношений в качестве долговременной программы партнерства с африканскими странами.

Что касается изменения климата, то наше будущее в значительной мере зависит от того, насколько эффективно и оперативно мы сможем решить эту проблему. В этой связи наша делегация высоко оценивает ведущую роль в этом плане Генерального секретаря, который с первого дня работы в этой должности старается сделать решение этой проблемы одним из приоритетов. Наша делегация надеется, что такое последовательное руководство увенчается успешным заключением соглашения на шестнадцатой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Канкуне.

Разрешите мне воспользоваться этой возможностью и сказать несколько слов о работе, которую Республика Корея проводит в вопросе изменения климата. В рамках усилий по сокращению объема выбросов парниковых газов корейское правительство добровольно поставило перед собой цель сократить к 2020 году объем таких выбросов на 30 процентов от сегодняшнего уровня. Для перехода от энергоемкой к экологически безопасной экономике правительство Республики Корея начало также осуществлять экспериментальный проект низкоуглеродного, экологически безопасного экономического роста, который предполагает содействие развитию экологически безвредных предприятий.

В отношении мира и безопасности следует сказать, что растущий спрос на деятельность по поддержанию мира и все более сложные разносторонние мандаты отражают веру народов в эффективность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Республика Корея также участвует в международной поддержке миротворческих операций. Только в этом году правительство Республики Корея направило в состав Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити 240 человек. Сегодня в 11 операциях по поддержанию мира принимает участие около 650 корейских военнослужащих.

Для обеспечения стабильности и конечного успеха сегодняшних операций по поддержанию мира они должны предусматривать не только военное измерение, но и взаимосвязанные стратегии, связанные с развитием, правах человека и разоружении. Кроме того, необходимо активно использовать превентивные меры или альтернативы крупным операциям по поддержанию мира. В этом плане наша делегация высоко оценивает посреднические усилия Департамента по политическим вопросам. Посредничество и другие превентивные меры следует рассматривать как дополнение к повседневным операциям по поддержанию мира и как их неотъемлемую часть.

Кроме того, сегодня важным элементом многих миссий по поддержанию мира стали усилия по миростроительству. Наша делегация надеется, что осуществляемый в этом году обзорный процесс будет способствовать конструктивному улучшению миростроительной деятельности Организации Объединенных Наций в целях укрепления усилий на переходном этапе в ходе постконфликтного периода и создания надежных учреждений.

Что касается гуманитарных вопросов, то, несмотря на неустанные усилия и твердое руководство Генерального секретаря, мы все еще имеем огромные пробелы и проблемы на многих направлениях. Самой главной проблемой, по-видимому, является нехватка средств. Кроме того, больше усилий необходимо прилагать для обеспечения безопасности гуманитарного персонала, который работает в условиях высокого риска. В этом плане, как показали недавние землетрясения в Гаити и Чили, все более важным становится укрепление партнерских отношений с гражданским обществом и частным сектором.

В области прав человека, несмотря на значительный прогресс на этом направлении, во многих районах мира по-прежнему происходят серьезные нарушения. Общую ситуацию в области прав человека еще больше усугубляют многочисленные глобальные кризисы. Разрабатывая меры реагирования на многочисленные мировые проблемы, государства-члены должны в полной мере учитывать актуальность проблемы прав человека и демонстрировать дальнейшую готовность сообща работать в направлении их поощрения и защиты. В этой связи наша делегация с нетерпением ожидает предстоящего обзора деятельности Совета по правам чело-

века, который предоставит хорошую возможность для укрепления роли Организации Объединенных Наций в области прав человека за счет повышения эффективности и действенности этого органа.

Наша делегация считает, что неотъемлемой частью прав человека являются права женщин и гендерные вопросы. Однако нас тревожит слабый прогресс, а порой и регресс в этой области. В этой связи акцент, который Генеральный секретарь сделал в своем докладе на вопросе гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин как важной цели для Организации Объединенных Наций, является своевременным и уместным.

Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в установлении международных норм и принципов. По мере достижения Организацией Объединенных Наций прогресса в выполнении своей обязанности по защите мир будет лучше подготовлен к предотвращению повторения массовых зверств. В этом плане очень ценным является вклад канцелярий специальных советников Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите и по предупреждению геноцида. Наша делегация надеется, что совместная канцелярия, которая создана путем объединения этих двух канцелярий, будет содействовать активизации концептуальной нормотворческой деятельности путем укрепления обмена информацией и мероприятий по раннему предупреждению и оценке.

Сегодня в международном сообществе, похоже, формируется новый консенсус не только в отношении ядерного нераспространения, но и в отношении избавления в конечном итоге мира от ядерного оружия. Со всех уголков нашей планеты поступает множество позитивных сигналов, и мы должны удвоить наши усилия для того, чтобы эти сигналы привели к осязаемым результатам. В частности, наша делегация приветствует недавнее совещание высокого уровня, которое было созвано Генеральным секретарем для активизации работы Конференции по разоружению и продвижения вперед в многосторонних переговорах по разоружению. Мы должны оживить работу Конференции как одного из ключевых элементов мощного механизма глобального разоружения и режима нераспространения. Руководствуясь этим, мы будем, не жалея сил, поддерживать на этой сессии Генеральной Ассамблеи действия по осуществлению решений этого совещания высокого уровня.

К Организации Объединенных Наций сейчас предъявляются как никогда высокие требования в плане эффективного реагирования на наиболее серьезные вызовы нашей эпохи. Я уверен, что Организация Объединенных Наций может действовать лучше. Мы не должны ослаблять наших усилий по укреплению этого всемирного органа путем его реформирования, что позволит Организации Объединенных Наций быть лучше готовой к преодолению вызовов завтрашнего дня. В связи с этим Корея всецело поддерживает важные инициативы Генерального секретаря, направленные на повышение эффективности, действенности и подотчетности Секретариата. В частности, наша делегация приветствует создание структуры «ООН-женщины» — единой объединенной гендерной структуры. Наша делегация считает, что это повысит общую ответственность системы Организации Объединенных Наций и одновременно будет содействовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

В заключение разрешите мне еще раз сказать, что Республика Корея поддерживает Генерального секретаря в его усилиях по эффективному руководству Организацией и успешному выполнению своих обязанностей. Республика Корея, как и прежде, полностью привержена идее крепкой и эффективной Организации Объединенных Наций, способной сделать наш мир более безопасным, более надежным, более процветающим и более мирным.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.